



BERNINA 330 | 350 PE | 380

made to create **BERNINA**

Vážený zákazník

Blahoželáme!



Rozhodli ste sa pre BERNINU, veríme, že po mnoho rokov bude vašim spoľahlivým partnerom. Vyše 100 rokov vyrába naša rodina šijacie stroje. Je pre mňa ctou ponúknuť Vám Švajčiarsku precíznosť, vysoký výkon, novátorskú technológiu a dobrý zákaznícky servis.

BERNINA 330, 350 a 380 sú určené predovšetkým pre zákazníkov ktorí požadujú veľký počet stehov a mnoho funkcií. Tieto šijacie stroje sú veľmi ergonomické, ľahko sa obsluhujú, poskytujú vysoký užívateľský štandard a perfektne šijú.

Povoľte uzdu fantázii so šijacími strojmi BERNINA:
K strojom je možné pripojiť množstvo príslušenstva; inšpirujte sa na www.bernina.com

A nezabudnite že Váš obchodník Vám rád poskytne ďalšie služby.

H.P. Ueltschi
Majiteľ
BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn
www.bernina.com

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

DÔEŽITÉ UPOZORNENIA POKYNY

Pri používaní elektrického zariadenia je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

Pred použitím tohto šijacieho stroja si prečítajte všetky pokyny.

Ak prístroj nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

NEBEZPEČENSTVO

Pre ochranu proti úrazu elektrickým prúdom:

1. Kým je stroj pripojený na elektrickú sieť, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
2. Po ukončení práce so strojom alebo pred jeho čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
3. LED žiarenie. Nepozerajte sa priamo do osvetlenia. LED trieda 1M

UPOZORNENIE

Pre ochranu pred požiarom, zásahom elektrickým prúdom alebo poranením osôb:


1. Používajte šijací stroj iba pre ten účel, na ktorý je určený, ako to je uvedené v tomto návode. Používajte iba náhradné diely, odporúčané výrobcom, ako je uvedené v návode.
2. Nedovoľte, aby sa tento stroj používal ako hračka. Ak je nutné používať šijací stroj v blízkosti detí, je potrebná zvýšená opatrnosť. Šijací stroj nie je určený pre osoby so zníženou fyzickou alebo psychickou schopnosťou (vrátane detí) a dostatočných znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej a poučenej osoby. Deti musia byť pod dozorom; uistite sa, že stroj nepoužívajú ako hračku.

3. Nikdy nepracujte s týmto šijacím strojom, ak:
 - má poškodený kábel, alebo zástrčku
 - nepracuje správne
 - spadol, alebo bol poškodený
 - prípadne spadol do vodyPrineste šijací stroj k najbližšiemu predajcovi šijacích strojov BERNINA alebo k príslušnému odborníkovi, aby ho prekontrolovali alebo opravili.
4. Nikdy nepracujte so strojom, ak je upchaný niektorý z vetracích otvorov. Dbajte, aby sa vo vetracích otvoroch šijacieho stroja a nožného ovládača neudržiavali chuchvalce prachu, nečistoty alebo zvyšky látok.
5. Nepribližujte sa prstami k pohybujúcim sa častiam. Zvlášť buďte opatrní v okolí ihly šijacieho stroja.
6. Nehádzte ani nevkladajte nič do otvorov v šijacom stroji.
7. Nepoužívajte šijací stroj vo vonkajšom prostredí.
8. Nikdy nepoužívajte stroj na miestach, kde sa používajú aerosolové prípravky, ani kde sa manipuluje s kyslíkom.
9. Neťahajte ani neposúvajte dopredu látku počas šitia. To by mohlo zapríčiniť ohnutie a zlomenie ihly.
10. Nepoužívajte ohnuté ihly.
11. Vždy používajte originálnu stehovú dosku pre šijací stroj BERNINA. Nevhodná doska môže zapríčiniť zlomenie ihly.
12. Pri vypínaní stroja uveďte hlavný vypínač do polohy «0» (vypnuté) a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nevyťahujte stroj zo zásuvky ťahaním za kábel. Keď chcete vytiahnuť kábel zo zásuvky, chyťte ho za zástrčku.
13. Pri akejkoľvek manipulácii v oblasti ihly (výmena ihly, výmena pätky ...), uveďte hlavný vypínač do polohy «0» (vypnuté) a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
14. Pri prácach údržby, uvedených v príručke, ako sú výmena žiarovky, atď., vždy vytiahnite zástrčku šijacieho stroja zo zásuvky.
15. Stroj je chránený dvojitou izoláciou. Pri výmene používajte len originálne diely.

ÚDRŽBA ZARIADENÍ S DVOJITOU IZOLÁCIOU

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je realizovaná dvojitou izoláciou. Zariadenie sa nesmie uzemňovať. Údržba zariadení s dvojitou izoláciou vyžaduje maximálnu starostlivosť a vedomosti ohľadom systému, a môže ju robiť iba kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre výrobok s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi v zariadení.

Zariadenia s dvojitou izoláciou sú označené nápisom «Double-Insulation» alebo «double-insulated».

Produkty môžu byť tiež označené symbolom  .

PRÁVNA DOLOŽKA

Výrobca nepreberá zodpovednosť za akékoľvek možná škody spôsobené nesprávnym použitím šijacieho stroja.

Šijací stroj je určený iba pre domáce použitie.

STAROSTLIVO USCHOVAJTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Najnovšiu verziu Vášho užívateľského manuálu nájdete na www.bernina.com



Ochrana životného prostredia

BERNINA sa zaväzuje k ochrane životného prostredia. Usilujeme sa minimalizovať dosahy našich výrobkov na životné prostredie neprestajným zlepšovaním našich výrobkov a technológie výroby.

Neznehodnocujte elektrické zariadenia ako komunálny odpad, použite separovaný zber odpadu. Postupujte podľa zákonov platných vo vašej krajine. Ohľadom dostupných zberných miest separovaného odpadu kontaktujte príslušnú miestnu správu.



Ak je šijací stroj uskladnený v chladnej miestnosti, mal by byť pred šitím premiestnený do tepla minimálne na jednu hodinu.

Príslušenstvo		5-7
Príprava		8-23
<ul style="list-style-type: none"> ■ Časti šijacieho stroja 8 ■ Príprava na šitie 10 		
Funkcie		24-29
<ul style="list-style-type: none"> ■ Klávesy funkcií na šijacom stroji 24 ■ Detaily obrazovky 26 ■ Pamäť 27 		
Bežné stehy		30-43
<ul style="list-style-type: none"> ■ Užitočné stehy 30 ■ Príklady použitia 31 ■ Gombíkové dierky 36 ■ Užitočné-/Quiltovacie stehov 43 		
Čistenie a údržba		44
<ul style="list-style-type: none"> ■ Šijací stroj a obrazovka 44 ■ Mazanie 44 		
Riešenie problémov		45
Vzory stehov		46
Index		47-49

Slovníček pojmov

Jemné doladenie	Úprava abnormalít pri tvorbe stehu spôsobených látkou
clr	Mazanie nastavení alebo údajov
LED	Osvetlenie LED
FHS	Free-Hand System = Kolenná páka na zdvih pätky a spustenie zúbkov podávača
mem	Memory = Trvalá pamäť
Bartack	Prepojenie strán gombíkovej dierky
Saténový steh	Hustý cik-cak
Záložka	Zložený Okraj materiálu
Chapač	Zachytáva slučku nite prevlečenej cez ihlu a tvorí steh



Dôležité!
Nebezpečenstvo poškodenia!



Doplňujúce informácie!

* Nedodáva sa **ako** štandardné príslušenstvo pre BERNINA 330

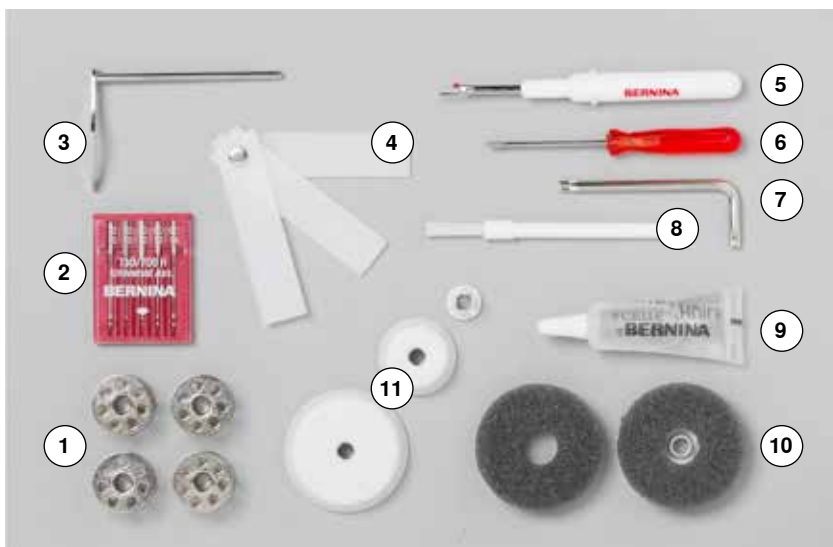
** Nedodáva sa **ako** štandardné príslušenstvo pre BERNINA 350

*** Nedodáva sa **ako** štandardné príslušenstvo pre BERNINA 380

Štandardné príslušenstvo

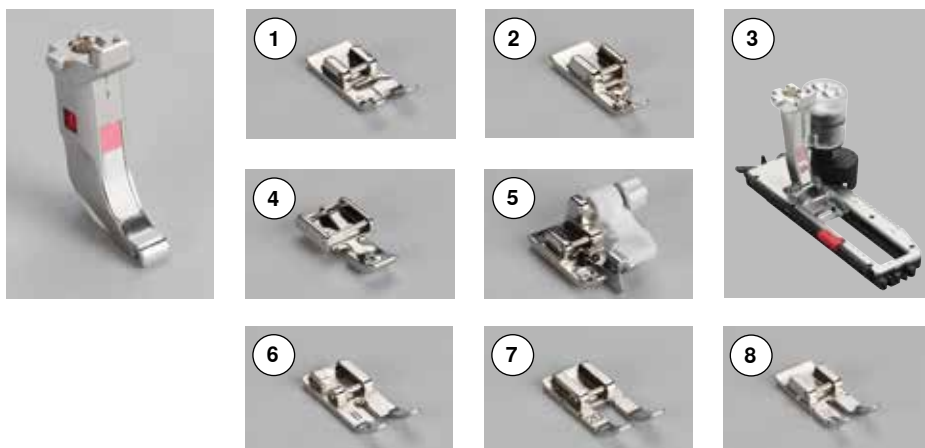


- Látkový kryt
- Schránka pre štandardné príslušenstvo */**
- Taška na príslušenstvo ***
- Nožný ovládač
- Kábel pre pripojenie na sieť
- Nasúvací stolík *
- Karta s vyobrazenými stehmi
- FHS - Kolenná páka */**



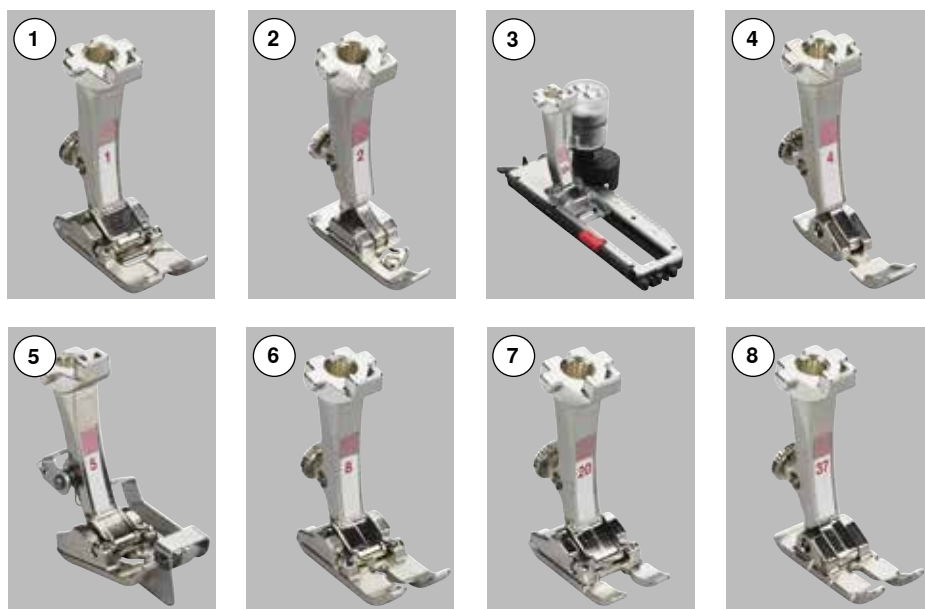
- 1 5 cievok (jedna sa nachádza v puzdre v stroji)
- 2 Ihly - systém 130/705H
- 3 Vodič hrán
- 4 Nástroj výškového vyrovnania
- 5 Rozrezávač
- 6 Skrutkovač, červený
- 7 Špeciálny skrutkovač Torx
- 8 Štetec
- 9 Olejnička
- 10 2 Penové tanieriky
- 11 3 Zaisťovacie čiapočky

Šijacie pätky - zaklapávacie (BERNINA 330/350/350 PE/380)



- 1 č. 1 pätká univerzálna
- 2 č. 2 obnitkovacia pätká (okrem 350 PE)
- 3 č. 3A Automatická pätká na gombíkovú dierku
- 4 č. 4 pätká na všívánie zipsov
- 5 č. 5 pätká na slepý steh
- 6 č. 8 pätká na džínsovinu **/(okrem 350 PE)
- 7 č. 20 otvorená vyšívacia pätká *
- 8 č. 37 patchworková pätká (len 350 PE)

Šijacie pätky štandardné (BERNINA 350/350 PE/380)



- 1 č. 1 pätká univerzálna
- 2 č. 2 obnitkovacia pätká (okrem 350 PE)
- 3 č. 3A Automatická pätká na gombíkovú dierku
- 4 č. 4 pätká na všívánie zipsov
- 5 č. 5 pätká na slepý steh
- 6 č. 8 pätká na džínsovinu **/(okrem 350 PE)
- 7 č. 20 otvorená vyšívacia pätká
- 8 č. 37 patchworková pätká (len 350 PE)



Ďalšie príslušenstvo môžete nájsť na www.bernina.com

Rozsah a druh dodaných pätiiek sa môže líšiť podľa krajiny v ktorej sa stroj predáva (zaklapávacie **alebo** štandardné).

Schránka na príslušenstvo */**



Ukladanie príslušenstva

Štandardné príslušenstvo je uložené vo vrecúšku. Doporučený spôsob uloženia je zobrazený na obrázku.



Taška na príslušenstvo ***



Štandardné príslušenstvo pre model B330/350 môže byť uložené do taštičky. Päťka na gombíkovú dierku 3A má byť uložená oddelene.

Čelný pohľad

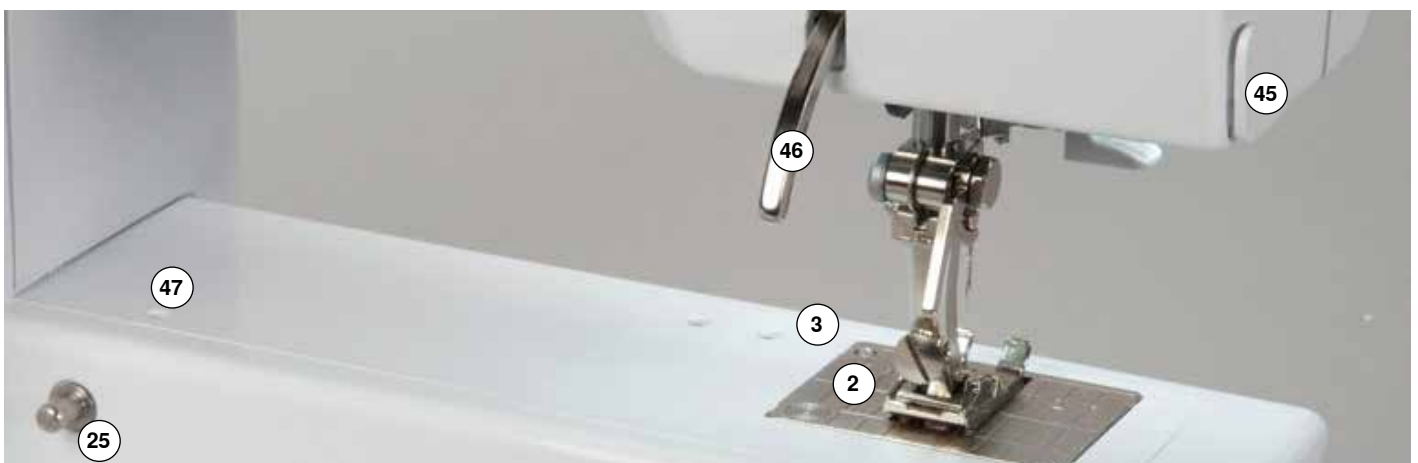


Detailný pohľad

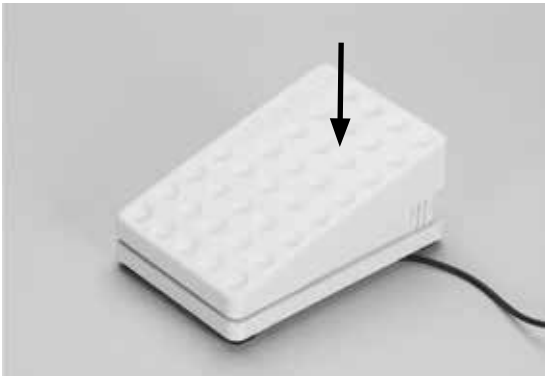




- 1 Kryt chapača
- 2 Stehová doska
- 3 Pripájanie špeciálneho príslušenstva
- 4 LED svetlo
- 5 Gombík spätného šitia
- 6 Štart/Stop tlačidlo
- 7 Kryt niťovej páky
- 8 Niťová páka
- 9 Predpätie navíjača nite
- 10 Regulátor rýchlosti (ručný "plyn")
- 11 Obrazovka
- 12 Tlačidlo zatavenia - ihla hore/dolu
- 13 Tlačidlo ukončenia stehu
- 14 Tlačidlo zrkadlenia stehu */**
- 15 Tlačidlo dĺžky stehu
- 16 Tlačidlo polohy ihly
- 17 Tlačidlo šírky stehu
- 18 Navíjač cievky
- 19 Orez nite na navíjači
- 20 Tlačidlá pamäte
- 21 Tlačidlo abecedy
- 22 Tlačidlo výberu stehu
- 23 #-tlačidlo (tlačidlo mriežka)
- 24 «clr» (vymaž) tlačidlo
- 25 Zásuvka pre násuvný stolík
- 26 FHS (kolenná páka) pripojenie *
- 27 Koliesko nastavenia napätia nite
- 28 Zadný vodič nite
- 29 Držadlo
- 30 Vertikálny držiak nite
- 31 Horizontálny držiak nite
- 32 Očko
- 33 Ručné kolo
- 34 Nastavenie jemného doladenia
- 35 Zásuvka nožného ovládača
- 36 Ponorovanie zúbkov podávača
- 37 Vypínač
- 38 Zásuvka na sieťovú šnúru
- 39 Navliekač ihly
- 40 Vodič nite
- 41 Ihlová svorka
- 42 Šijacia pätky
- 43 Orez nite v kryte chapača
- 44 Zúbky podávača
- 45 Orez nite na hlave stroja (ľavý)
- 46 Dvíhač šijacej pätky
- 47 Otvor na pripojenie látacieho rámiku



Nožný ovládač



Nožný ovládač

- stláčaním nožného ovládača riadite rýchlosť stroja



Navíjanie kábla

- navíňte kábel okolo špulky
- koniec kábla (zástrčku) zasuňte do drážky

Pri šití

- kábel odviňte do požadovanej dĺžky

LED svetlo



LED osvetlenie osvetľuje šijaciu plochu; je vybavené osvetľovacími telesami s dlhou životnosťou.



Prosím, pamätajte, že LED osvetlenie môže byť menené len autorizovaným servisným strediskom.

Šijací stroj musí byť odovzdaný do autorizovaného servisu šijacích strojov BERNINA!

Násuvný stolík *



Násuvací stolík slúži na zväčšenie pracovnej plochy.

Nasunutie stolíka

- ihlu a pätku zdvihnite hore
- nasuňte na rukávnik a zatlačte, aby stolík pevne držal

Vybratie stolíka

- ihlu a pätku zdvihnite hore
- stlačte tlačidlo a ťahajte doľava

Kolenná páka (FHS) */**



Nožná páka na dvíhanie pätky slúži na dvíhanie a spúšťanie pätky.

Nasadenie nožnej páky na dvíhanie pätky

- nasuňte nožnú páku na dvíhanie pätky do príslušného otvoru, ktorý sa nachádza na základnej doske; pri bežnej polohe pri sedení ju môžete pohodlne obsluhovať kolenom

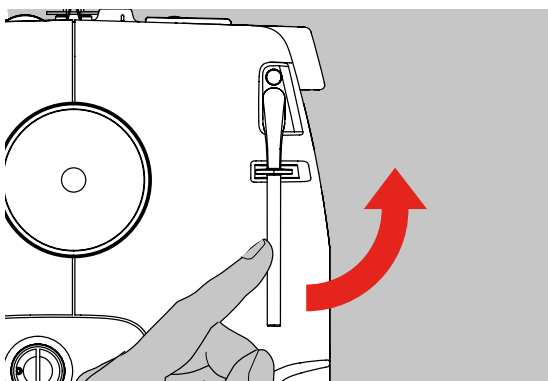
Zdvíhanie a spúšťanie šijacej pätky

- zatlačte nožnú páku na dvíhanie pätky doprava
- šijacia pätky sa zdvihne a zároveň sa spustia zúbky podávača. Zároveň sa uvoľní napätie hornej nite
- po prvom stehu sa zúbky podávača dostanú do normálnej polohy

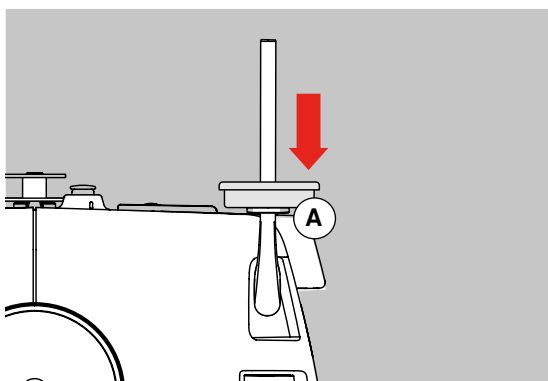


Ak je to potrebné, môže byť páka nastavená v špecializovanej predajni BERNINA.

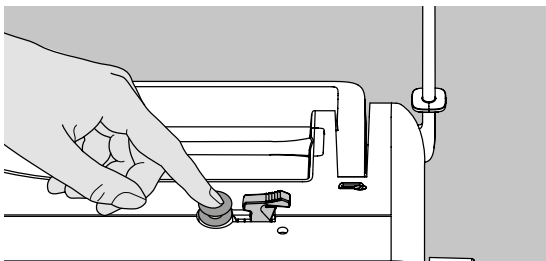
Vertikálny držiak nite



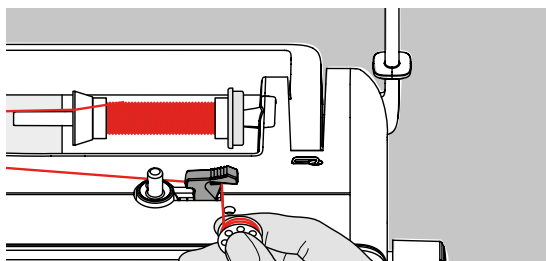
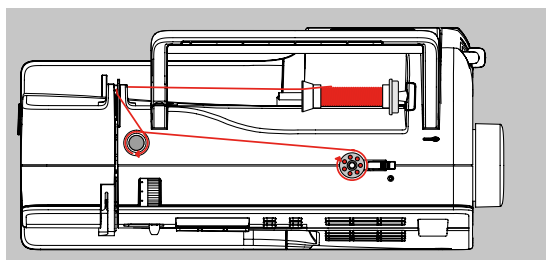
- vertikálny kolík sa nachádza na zadnej strane stroja za ručným kolesom
- je využitelný pri šití s viacerými nitkami napr. pri šití s dvojihlou
- kolík otočte smerom hore, až kým nezaklapne
- pre veľké cievky s niťou použite penový tanierik **A**



Navíjanie cievky

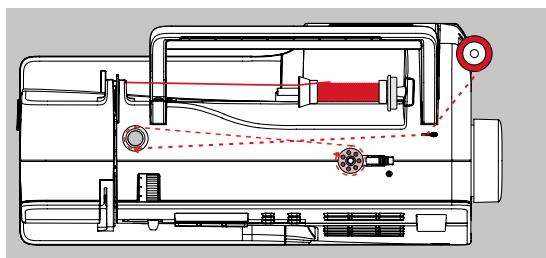


- zapnite stroj (na «I»)
- na kolík navíjача spodnej nite nasuňte prázdnu cievku
- špulku s niťou nasadte na niťový kolík
- nasadte zodpovedajúcu čiapočku; jej priemer by mal zodpovedať priemeru cievky s niťou
- z hornej cievky s niťou odviňte niť a vedte ju cez zadný vodič nite okolo napínača navíjача nite v smere šípky
- oviňte niť niekoľkokrát okolo prázdnej cievky a prečnievajúcu niť urežte na orezávači
- zatlačte páčku s orezom smerom ku cievke, navíjач začne navíjať automaticky
- keď je cievka plná, navíjanie sa zastaví



Orez nite

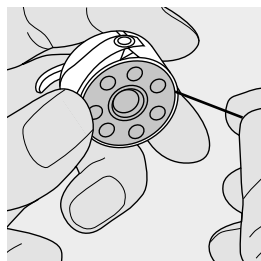
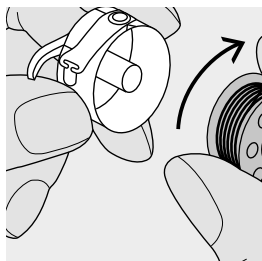
- pri vyberaní cievky s niťou pretiahnite niť cez orez



Navíjanie cievky počas šitia

- umiestnite cievku s niťou na vertikálny kolík a postupujte s osnovaním podľa šípok cez vodič nite a predpätie
- potom postupujte podľa popisu vyššie

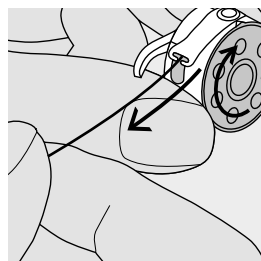
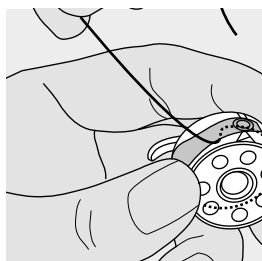
Zasunutie cievky do puzdra



Cievku zasuňte do puzdra tak, aby sa niť odvíjala v smere pohybu hodinových ručičiek.

Niť prevlečte

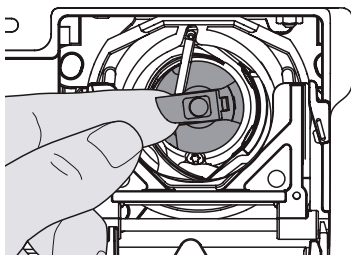
Sprava do drážky.



Pretiahnite ju popod pružinu

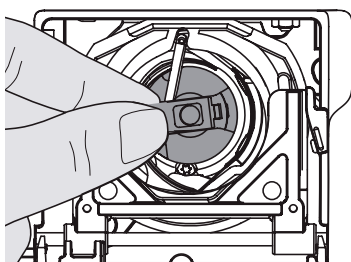
Niť vedte doľava pod pružinu, až kým sa nedostane do drážky tvaru T na konci pružiny. Cievka sa musí otáčať v smere pohybu hodinových ručičiek.

Púzdro cievky



Vybratie puzdra cievky

- zdvihnite ihlu
- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- otvorte kryt chapača
- uchopte rameno zámku puzdra cievky
- vytiahnite puzdro cievky

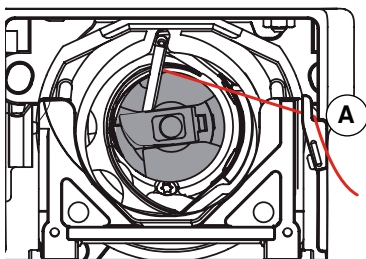


Nasadenie puzdra cievky do chapača

- uchopte rameno zámku puzdra cievky
- výčnelok puzdra cievky smeruje nahor
- nasadte puzdro cievky, až kým nezapadne



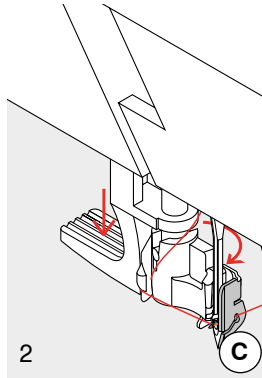
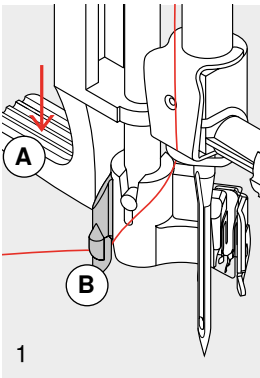
Cievkovú niť nie je potrebné pred šitím vyťahovať nad stehovú dosku; koniec má správnu dĺžku pre začatie šitia.



Orezávač spodnej nite

- nasadte puzdro cievky
- niť vedte cez orezávač nite **A** a urežte ju
- zatvorte kryt

Navliekač ihly

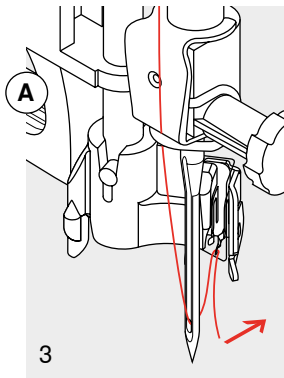


1 Zatlačte páčku nadol

- zdvihnite ihlu
- spustíte šijaciu pätku
- ťahajte niť doľava a dozadu
- stlačte páku **A** dolu a súčasne ved'te vlákno okolo háčika **B** doprava k ihle

2 Pretiahnite vlákno pred ihlu

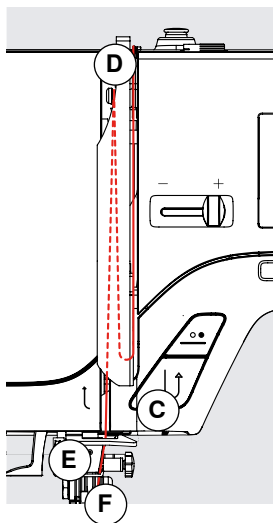
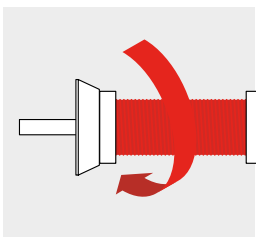
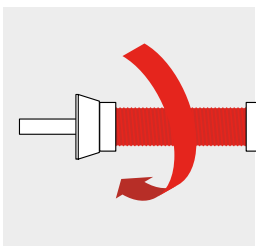
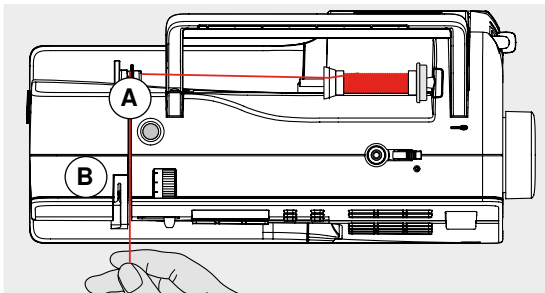
- ťahajte vlákno spredu do zárezu **C** pokiaľ sa nezachytí do háčika



3 Uvoľnite páčku i vlákno

- páčku **A** i vlákno uvoľnite
- položte vlákno pod pätku a pretiahnite dozadu alebo
- položte vlákno pod pätku a pretiahnite dozadu a ťahajte spredu dozadu cez orezávač na hlave stroja

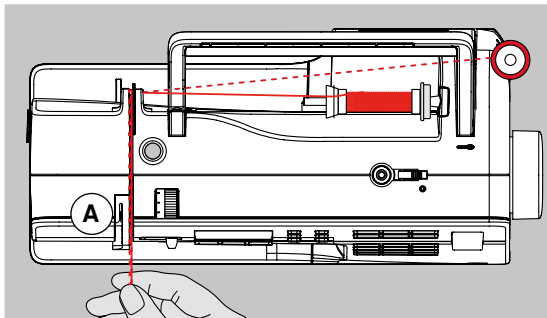
Osnovanie hornej nite



Nasadenie cievky s niťou

- zdvihnite ihlu i šijaciu pätku do najvyššej polohy
- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- nasadte penovú podložku
- nasuňte cievku s hornou niťou na príslušný kolík (cievka sa otáča v smere hodinových ručičiek)
- na cievku nasadte príslušnú zaisťovaciu čiapočku; priemer cievky s hornou niťou by sa mal rovnať veľkosti zaisťovacej čiapočky; medzi cievkou a zaisťovacou čiapočkou nesmie zostať voľný priestor
- pridržte niť a prevlečte ju zadným vodičom nite **A**
- prevlečte ju dopredu cez drážku do napínača hornej nite **B**
- niť ved'te doprava pozdĺž krytu niťovej páky smerom nadol okolo bodu **C**
- ťahajte ju doľava smerom nahor okolo bodu **D** (niťová páka) v smere šípky
- prevlečte niť nadol do vodičov nite **E** a **F**

Osnovanie dvojhly

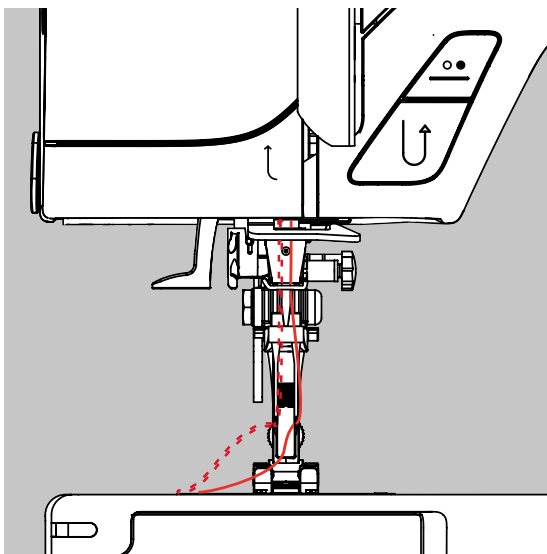


Osnovanie prvej hornej nite

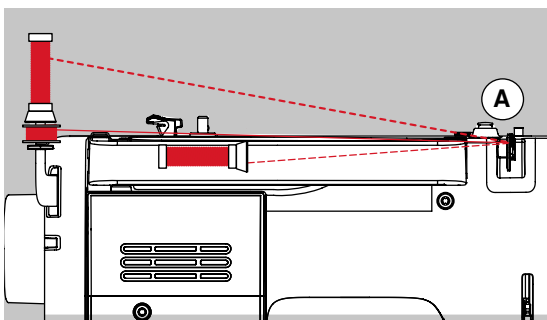
- nasadte cievku s niťou na horizontálny kolík a osnovajte
- niť vedte dopredu do napínača; umiestnite ju do pravého disku **A** napínača
- naosnovajte šijací stroj ako zvyčajne a navlečte pravú ihlu

Osnovanie druhej hornej nite

- nasadte cievku s niťou na vertikálny kolík a osnovajte
- niť vedte dopredu do napínača; umiestnite ju do ľavého disku **A** napínača
- naosnovajte šijací stroj ako zvyčajne a navlečte ľavú ihlu
- nite nesmú byť spletené dokopy

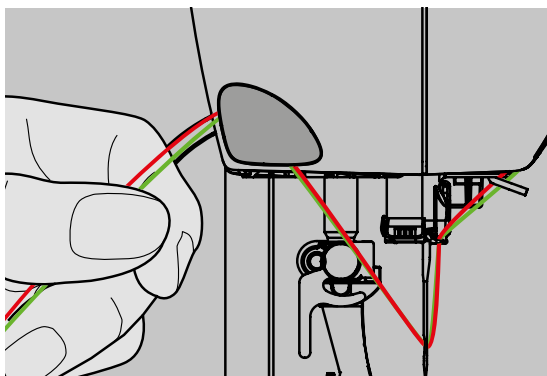


Osnovanie trojihly



- potrebujete dve cievky s niťou a jednu plnú cievku so spodnou niťou
- umiestnite prvú cievku s niťou na horizontálny kolík
- umiestnite druhú cievku s niťou a cievku spodnej nite oddelene na vertikálny kolík (obe cievky sa musia otáčať rovnakým smerom)
- osnovajte ako zvyčajne, dve nite vedte cez ľavý disk napínača **A** a jednu cez pravý disk napínača

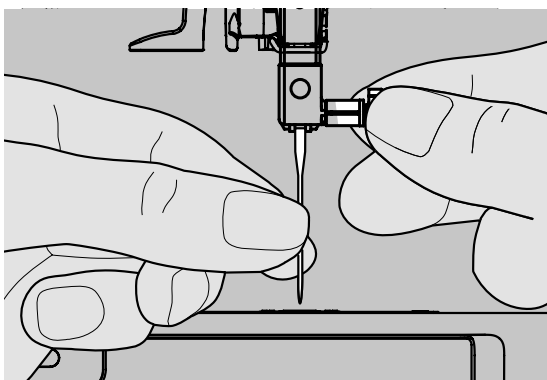
Orez nite



Na ľavej strane hlavy stroja

- ťahajte obe nite spredu dozadu cez orezávač
- pri prvom stehu sa nite automaticky uvoľnia

Výmena ihly



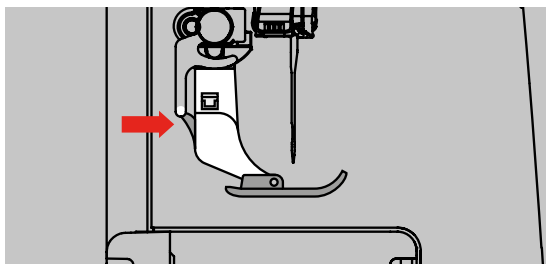
Odstránenie ihly

- zdvihnite ihlu
- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- spustíte šijaciu pätku
- uvoľnite skrutku ihlovej svorky
- vytiahnite ihlu smerom dolu

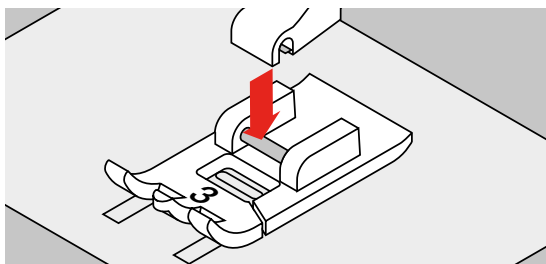
Nasadenie ihly

- plochou stranou dozadu
- ihlu nasadte až na doraz
- pritiahnite skrutku ihlovej svorky

Výmena chodidla šijacej pätky

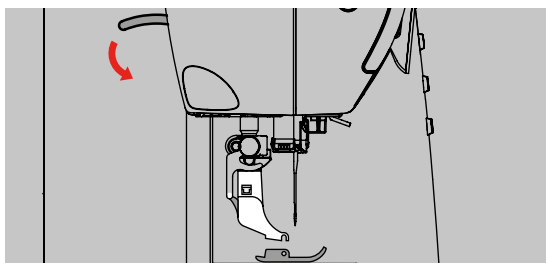


- zdvihnite ihlu i šijaciu pätku do najvyššej polohy
- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- stlačte tlačidlo na držiaku pätky na uvoľnenie chodidla



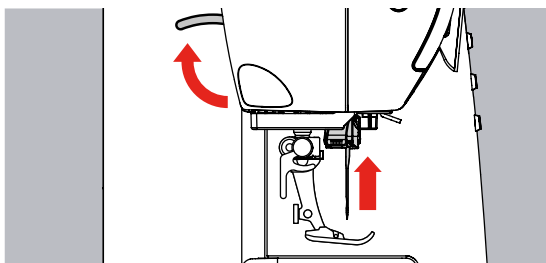
Nasadenie chodidla šijacej pätky

- umiestnite chodidlo šijacej pätky pod držiak pätky tak, aby oska chodidla bola pod drážkou na držiaku



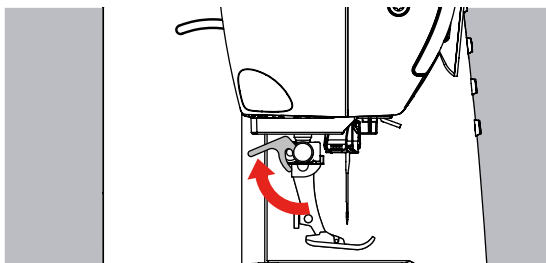
- spustíte páčku dvíhača pätky aby sa chodidlo zacvoklo do držiaku

Výmena šijacej pätky



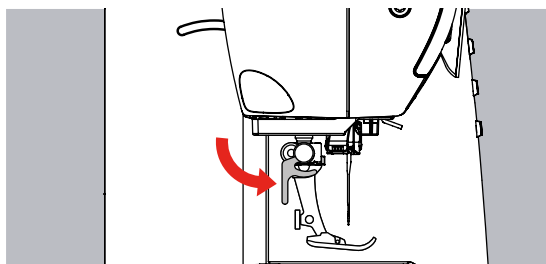
Výmena šijacej pätky

- zdvihnite ihlu i šijaciu pätku do najvyššej polohy
- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»



Uvoľnenie páčky

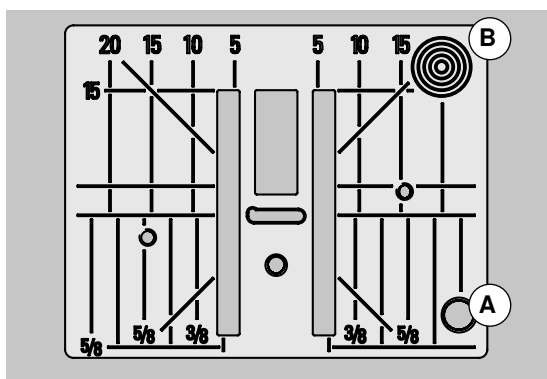
- stlačte páčku pre upevnenie pätky s držiakom smerom nahor
- vyberte šijaciu pätku s držiakom



Upevnenie šijacej pätky s držiakom

- šijaciu pätku zasuňte zospodu do upevnenia
- stlačte páčku pre upevnenie pätky smerom nadol

Stehová doska



Značky na stehovej doske

- stehová doska má na sebe vodiace línie pre štepovanie vyznačené v mm a v palcoch
- sú výbornou pomocou pri štepovaní
- horizontálne značky pomáhajú pri šití rohov, gombíkových dierok a podobne
- diagonálne značky pomáhajú pri quiltovaní
- vertikálne mierky vyjadrujú vzdialenosť medzi ihlou
- v stredovej pozícii) a vodiacou líniou
- vzdialenosti sú vyznačené smerom doprava aj smerom doľava

Odstránenie stehovej dosky

- zdvihnite šijaciu pätku a ihlu
- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- zatlačte stehovú platňu nadol v pravom zadnom rohu **B**, pokiaľ sa nenadvihne
- odstráňte stehovú dosku

Nasadenie stehovej dosky

- umiestnite stehovú dosku nad otvor **A** a zatlačte nadol, pokiaľ nezaklapne

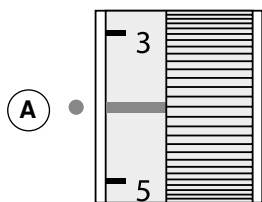
Napätie nite

V továrni sa napätie nite nastaví optimálne. Pre spodnú nitku ako aj pre vrchnú je použitá priadza hrúbky 100/2 (firmy Arowa Mettler, Švajčiarsko).

Špeciálne nite na šitie sa môžu v napínači správať ináč ako bežné nite. Tomu je potrebné prispôsobiť napätie nite i ihlu.

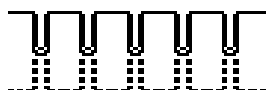
Napríklad:

	Napätie	Ihla
Kovová niť	cca. 3	90
Monofil	cca. 2-4	80



Základné nastavenie

- červená značka na napínači nite by mala byť v rovine so značkou **A**
- pri bežnom šití nie je potrebné meniť napätie nite
- pri špeciálnych prácach je možné napätie meniť pomocou napínača nite



Optimálna tvorba stehu

- nite sa viažu v strede medzi vrstvami zošívajúcich látok



Napätie hornej nite je príliš vysoké

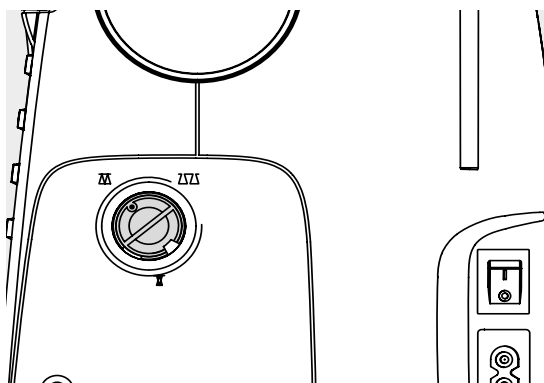
- spodná niť je preťahovaná na lícovú stranu látky
- aby ste znížili veľkosť napätia hornej nite, otáčajte ovládačom napätia nite na čísla 3-1



Napätie hornej nite je príliš nízke

- horná niť je preťahovaná na rubovú stranu látky
- aby ste zvýšili veľkosť napätia hornej nite, otáčajte ovládačom napätia nite na čísla 5-10

Jemné doladenie



Rôzne látky, nite a vložky môžu ovplyvniť naprogramované stehy tak, že napríklad nebudú uzatvorené, alebo prešité to znamená, že budú priveľmi ďaleko od seba, alebo budú priveľmi natesno.

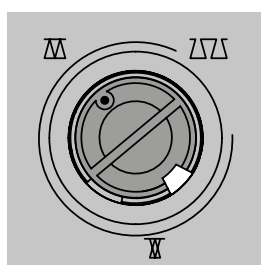
S kolieskom jemného doladenia môžu byť tieto odchýlky korigované a stehy optimálne prispôsobené materiálu.



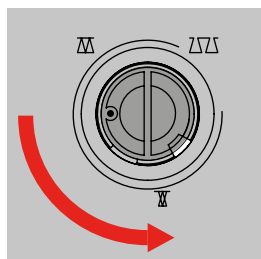
Skúška šitia

Ak používate dekoratívne stehy, doporučujeme najskôr urobiť skúšku šitia na materiály na ktorom hodláte šiť.

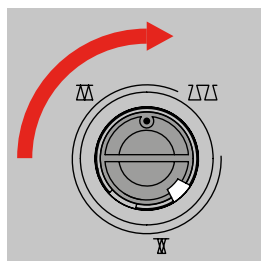
Ak bolo zmenené jemné doladenie, po došití ho opäť nastavte na normál!



Normálne nastavenie



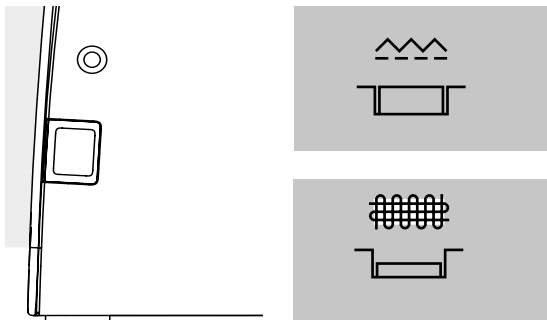
Zasunutie stehov dovedna
(zmenšenie dĺžky stehu)



Roztiahnutie stehov od seba
(zväčšenie dĺžky stehu)

Podávač

Ponorevanie podávača



Tlačidlo v jednej rovine s krytom stroja = podávačprípravený na šitie.

Tlačidlo stlačené = zúbky podávača sú pod úrovňou stehovej dosky.

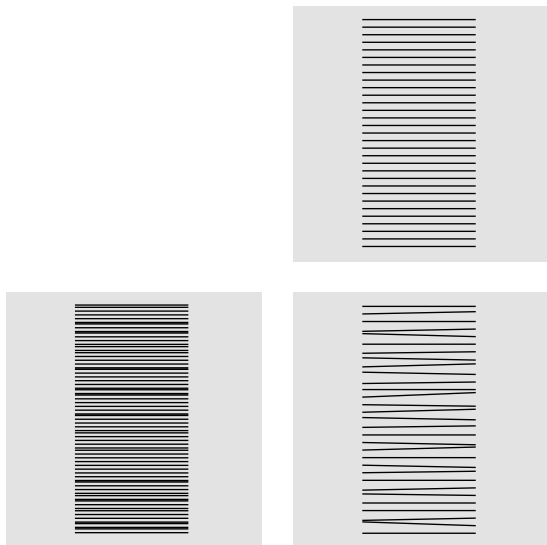
- používa sa pri šití, kde látku posúvame rukou (plátanie, vyšívanie quilting a podobne)

Podávač a posuv látky

Pri každom stehu sa podávač posunie o jeden krok. Dĺžka kroku závisí od zvolenej dĺžky stehu.

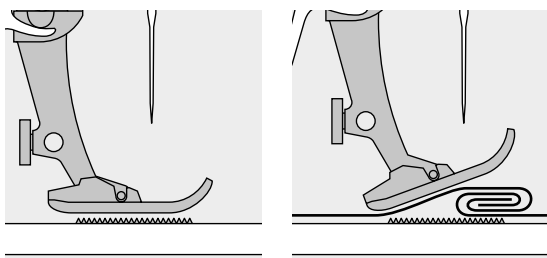
Pri veľmi malých dĺžkach stehu sú kroky veľmi krátke. Látka sa pod šijacou pätkou posúva len veľmi pomaly aj pri maximálnej rýchlosti, napr. gombíkové dierky. Strany gombíkových dierok sa šijú len s veľmi malou dĺžkou stehu.

Látku nechajte posúvať rovnomerne!



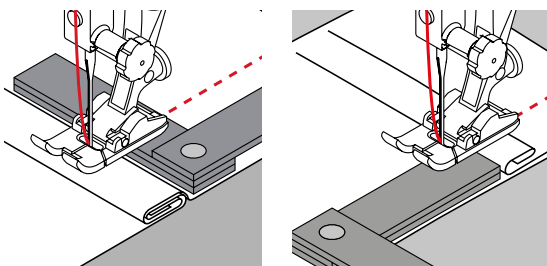
Ťahanie, zadržiavanie či tlačenie látky spôsobí nerovnomernosť tvorby stehov.

Platničky na výškové vyrovnanie



Podávač môže pracovať správne iba vtedy, keď sa päťka nachádza vo vodorovnej polohe.

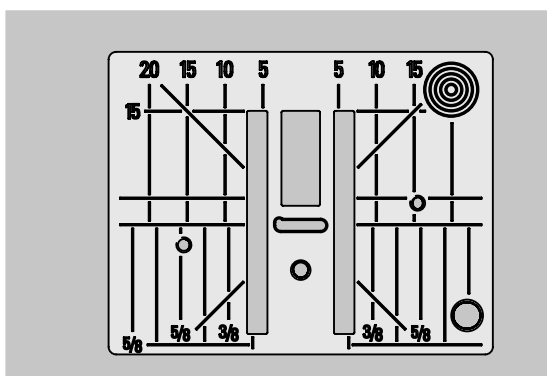
Keď má päťka prednú alebo zadnú časť nadvihnutú následkom navrstvenia látky, podávač látku dobre nezachytí. Látka sa môže zaseknúť.



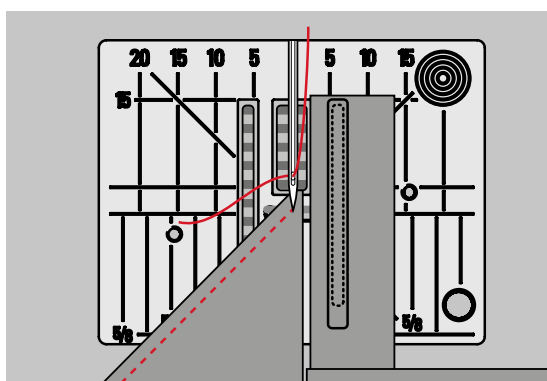
Aby ste vyrovnali výšku šitia, podľa potreby položte za ihlu pod päťku dve alebo tri platničky pre vyrovnanie výšky.

Aby ste vyrovnali výšku šitia pred pätkou, položte jednu alebo viac platničiek na pravú stranu pätky tesne až k ihle. Šite, až kým neprejde celá šijacia päťka hrubým miestom a odstráňte platničky.

Šitie rohov



Pri šití rohov sa látka zle posúva, pretože v skutočnosti leží na podávači iba časť látky. Preto nemôže byť látka podávaná správne.



Ak položíte z boku na pravú stranu šijacej pätky, tesne k okraju šitej látky jednu alebo viac platničiek, bude sa látka posúvať rovnomerne.

Dôležité informácie o ihlách na šitie

Niť

Niť sa volí v závislosti od druhu použitia. Pre perfektný výsledok je potrebné aby niť a látka boli v súlade. Je doporučené používať kvalitné značky nití.

Bavlnené vlákno

- výhodou bavlny je, že sa jedná o prírodný materiál a preto je mimoriadne vhodný na šitie bavlnených látok
- mercerizované bavlnené vlákno je vlákno s leskom

Polyesterové vlákno

- má vysokú pevnosť v ťahu a viacej farebných odtieňov
- polyesterové vlákno je pružnejšie a doporučuje sa na pevné a elastické stehy

Ihla niť a látka

Dbajte na to, aby ste vždy používali správnu hrúbku nite a typ ihly.

Správna ihla sa musí vybrať s ohľadom na použitú niť a látku. Typ a hrúbka látky určuje hrúbku nite a veľkosť a hrot ihly.



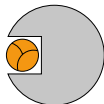
Kontrola opotrebenia ihly

Kvalitu ihly treba kontrolovať pred každým šitím; ihlu pravidelne meňte. Vadné ihly nielenže môžu poškodiť látku ale i samotný stroj.

Postupujte podľa pravidiel:

Vždy vymeňte ihlu pred začiatkom nového projektu.

Ihly, nite



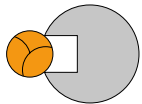
Správne kombinácie ihly a nite

Niť by mala pri šití kĺzať plynule cez kanálik na hrote ihly.



Príliš tenká niť alebo hrubá ihla

Niť má príliš veľkú vôľu v drážke. Môžu sa objaviť vynechané stehy alebo roztrhnutia nite.



Príliš hrubá niť alebo tenká ihla

Vlákno sa odiera o drážku a môže sa zaseknúť. Niť sa môže pretrhnúť.



Látka/niť

Veľkosť ihly

Jemné látky:

Jemná niť (šijacia niť, vyšívacia niť)

70-75

Stredne ťažké látky:




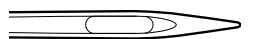
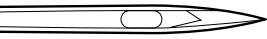

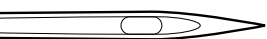

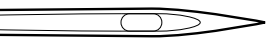
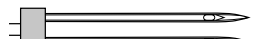
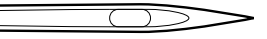

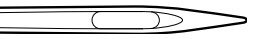
Normálna niť

80-90

Ťažké látky:

100, 110, 120

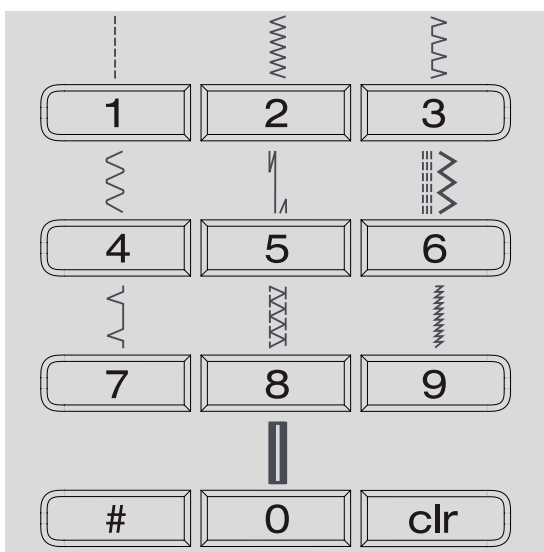
Prehľad ihiel

 <p>Univerzál 130/705 H/60-100</p> <p>Normálny hrot, jemne zaguľatený hrot</p> <p>Pre takmer všetky prírodné a syntetické materiály (tkané i úpletové)</p>	 <p>Metafil - Kovové vlákno 130/705 H-MET/75-90</p> <p>Veľké očko</p> <p>Šitie s kovovými vláknami</p>
 <p>Jersey/Stretch 130/705 H-S, H-SES, H-SUK/70-90</p> <p>Zaoblený hrot</p> <p>Elastické materiály a tričkovina</p>	 <p>Kordonet 130/705 H-N/80-100</p> <p>Jemne zaoblený hrot, dlhé uško</p> <p>Štepanie s hrubou niťou</p>
 <p>Leather - na kožu 130/705 H-LL, H-LR/90-100</p> <p>Hrot s ostrými hranami</p> <p>Prírodná a syntetická koža, koženka a plasty</p>	 <p>Široká ihla - wing 130/705 HO/100-120</p> <p>Široká ihla (wing)</p> <p>Obrubovanie, šitie ažúrov</p>
 <p>Jeans = Džínsovina 130/705 H-J/80-110</p> <p>Veľmi tenký ostrý hrot</p> <p>Veľmi hrubé materiály, ako denim, plachtovina, montérkovina</p>	 <p>Široká dvojihla - wing 130/705 H-ZWI-HO/100</p> <p>Špeciálne efekty pri vyšívaní obrúb</p>
 <p>Microtex 130/705 H-M/60-90</p> <p>Špeciálne tenký hrot</p> <p>Hodváb, tkaniny s mikrovláknami</p>	 <p>Dvojihla 130/705 H-ZWI/70-100</p> <p>Vzdialenosť ihiel: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0</p> <p>Viditeľné lemy na elastických látkach, dekoratívne šitie, lemovky</p>
 <p>Quilting 130/705 H-Q/75-90</p> <p>Tenký hrot</p> <p>Rovné šitie a štepanie</p>	 <p>Trojihla 130/705 H-DRI/80</p> <p>Vzdialenosť ihiel 3.0</p> <p>Dekoratívne šitie</p>
 <p>Vyšívanie 130/705 H-SUK/75-90</p> <p>Veľké uško, jemne zaoblený hrot</p> <p>Vyšívanie na všetkých prírodných a syntetických materiáloch</p>	

Funkčné tlačidlá na šijacom stroji

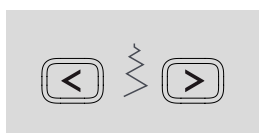


Voľba stehu



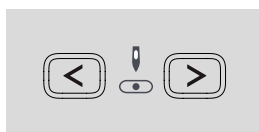
- stehy 1-10:
stlačiť príslušné tlačidlo; číslo stehu a základné nastavenia dĺžky a šírky stehu sa zobrazia na obrazovke
 - tlačidlom «0» je zvolené číslo stehu 10 (gombíková dierka)
- stehy 11-99:
stlačiť tlačidlo (#) a zadať číslo stehu
- stehy väčšie ako 100:
dva krát stlačiť tlačidlo (#) a zadať číslo stehu

Úprava nastavenia stehu



Prestavenie šírky stehu

- ľavé tlačidlo = užší kľukatý steh
- pravé tlačidlo = širší kľukatý steh
- základné nastavenia zvoleného stehu vždy blikajú



Prestavenie polohy ihly

- ľavé tlačidlo = ihla sa posunie doľava
- pravé tlačidlo = ihla sa posunie doprava



Prestavenie dĺžky stehu

- ľavé tlačidlo = menšia dĺžka stehu
- pravé tlačidlo = väčšia dĺžka stehu

**Tlačidlo spätného šitia dočasne:**

- stlačte tlačidlo
- stroj šije dozadu, pokiaľ tlačíte tlačidlo spätného šitia (dĺžka stehu je max. 3 mm)

Využitie:

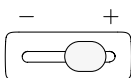
- programovanie dĺžky gombíkovej dierky
- programovanie dĺžky plátania
- prepnutie programu prešívania štepovacími stehmi
- manuálne zapožitie (začínanie šitia, koniec šitia)

Nepretržité spätné šitie

- stlačte tlačidlo dva krát rýchlo za sebou
- stroj šije stále spätným chodom
- ak chcete ukončiť spätné šitie, tlačidlo raz stlačte

**Štart/Stop tlačidlo**

- spúšťa a zastavuje šijací stroj pri práci bez nožného ovladača - ak je nožný ovladač pripojený, je vyradené z činnosti

**Regulátor rýchlosti (ručný "plyn")**

- na plynulé nastavenie rýchlosti pri práci cez štart/stop tlačidlo

**Prestavenie polohy zastavenia ihly**

V základnom postavení ukazuje šípka smerom hore (ihla zastavuje hore).

- stlačte tlačidlo
- šípka ukazuje smerom dole = ihla sa zastaví v dolnej polohe (v látke)
- stlačte tlačidlo znovu
- šípka smerom hore = ihla sa zastaví v hornej polohe



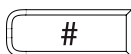
Stlačte tlačidlo o trochu dlhšie = ihla prejde automatiky do hornej alebo dolnej polohy.

**Koniec vzoru**

- stlačte tlačidlo
- stroj sa zastaví na konci vzoru, alebo kombinácie vzorov

**Zrkadlový obraz (vpravo/vľavo) */****

- stlačte tlačidlo
- stroj bude šiť zrkadlovo obrátený zvolený steh

**#-tlačidlo**

- tlačidlo voľby stehu (pozri stranu 24)

**«clr» (clear) tlačidlo mazania**

- stlačte tlačidlo = návrat do základného nastavenia
- ruší doplnkové funkcie

Výnimka:

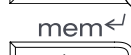
- zastavenie ihly v dolnej polohe
- zmena nastavenia základnej hodnoty pri šití gombíkovej dierky = «clr» tlačidlo stlačiť dvakrát

**Abeceda, čísla, vetné znamienka (330 má iba paličkové písmo)**

- stlačte tlačidlo abeceda
- na obrazovke sa zobrazí jedna zo zvolených abecied
- zatlačením na tlačítko pre abecedy zvolíte želaný druh písma
- stlačte pravé tlačidlo >: pre voľbu hlások, číslíc smerom dopredu (A B C...)
- stlačte ľavé tlačidlo <: pre voľbu hlások, číslíc smerom dozadu (@Ç? ...)

Zoznam abecedných a vetných znamienok a číslíc

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 Å Ö Ü Ä Æ Œ Ø Ñ È É Ê Æ Æ
 01234567890_-'&?Ç@

**Pamäť**

- stlačte tlačidlo 2
- na obrazovke sa zobrazí «mem»
- prázdne miesta pamäte (30 miest pre uloženie) a kurzor blikajú
- ľavé 1 a pravé 3 tlačidlo slúžia na listovanie v programoch vzorov, písmen a číslíc
- pravé tlačidlo šípky 3 slúži i na ukladanie do pamäte

Dočasná stehová pamäť

- akákoľvek zmena dĺžky alebo šírky stehu sa automaticky zapamätá

Napríklad:

- zmente dĺžku stehu (napr. cik-caku) a kúsok ušite
- zvolte iný steh napr. rovný a šite
- pri návrate do toho istého cik- cak stehu zostali zachované naše navolené zmeny

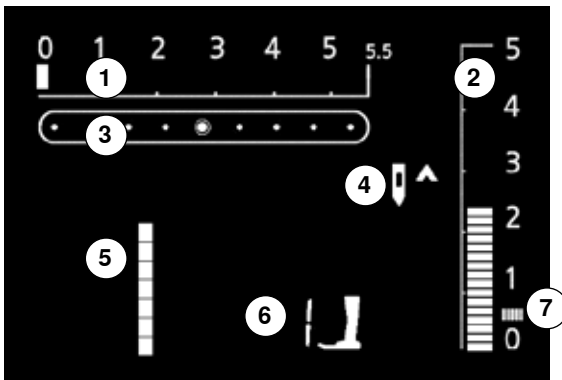
Návrat do základného nastavenia

- základné nastavenie pre jednotlivé stehy môžeme nastaviť manuálne
- stlačením «clr» tlačidla, alebo vypnutím šijacieho stroja budú všetky nastavenia zmenené na základné

Využitie:

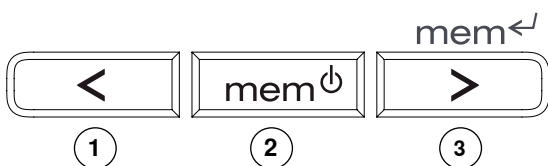
- pri všetkých druhoch stehov
- veľmi výhodné je použitie pri dvoch striedajúcich sa stehoch

Detaily obrazovky



- 1 Šírka stehu (základné nastavenie šírky stehu bliká)
- 2 Dĺžka stehu (základné nastavenie dĺžky stehu bliká)
- 3 Poloha ihly (9 možností)
- 4 Zastavenie ihly v hornej/dolnej polohe
- 5 Číslo stehu
- 6 Indikátor šijacej pätky (ukazuje šijaciu pätku, ktorá sa hodí ku zvolenému stehu)
- 7 Saténový steh, hustejší, kratší cik-cak steh

Pamäť



Pamäť má 30 miest na uloženie.

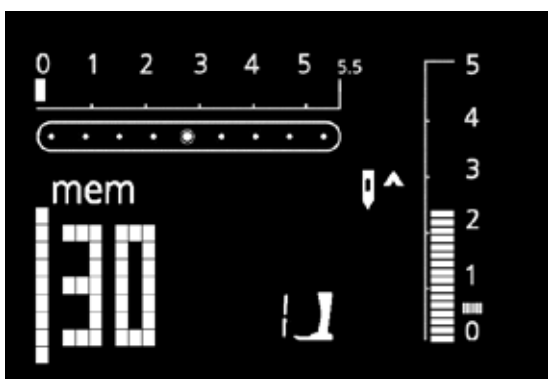
Je to dlhodobá pamäť. Naprogramovaná zostane dovtedy, pokiaľ ju nezmažete. Výpadok elektriny, alebo dlhšie vypnutie šijacieho stroja nijako neovplyvňuje naprogramovaný program. Zmeny ako sú dĺžka, šírka stehu a pozícia ihly môžu byť vždy zmenené.

Jednotlivé vzory, hlásky, číslice môžu byť vymazané, alebo prepísané.

Tlačidlá pamäte

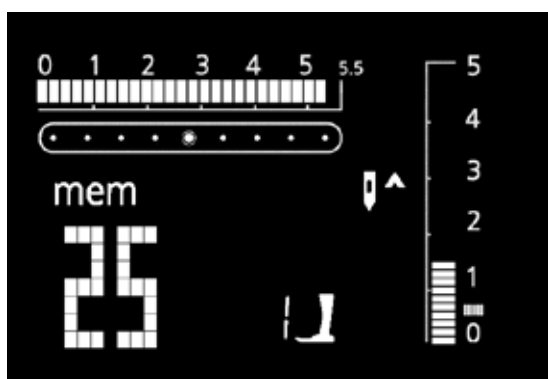
- ľavé tlačidlo 1 = pre listovanie v pamäti smerom dozadu
- stlačenie stredného tlačidla 2 = otvorenie, zatvorenie pamäte
- pravé tlačidlo 3 = pre listovanie v pamäti smerom dopredu

Programovanie užitočných a dekoratívnych stehov



Otvorenie pamäte

- stlačte tlačidlo 2
- pamäť je otvorená- na obrazovke sa zobrazí «mem» ak je pamäť prázdna, na obrazovke bliká číslo 30 (= množstvo prázdnych miest), ako aj kurzor
- vyberte želaný steh
- číslo stehu sa zobrazí na obrazovke
- stlačte tlačidlo 3
- steh je naprogramovaný
- zobrazí sa počet voľných pamäťových miest
- zvolte ďalší steh a uložte ho už popísaným spôsobom; atď.



Začiatok šitia

- stlačte nožný ovládač = šijací stroj začne vyšívať výšivku od začiatku
- funkciu konca vzoru môže byť zadaná dodatočne = šijací stroj automaticky zastaví na konci vzoru



Nasledujúce špeciálne vzory nemôžu byť do pamäte uložené:

330:

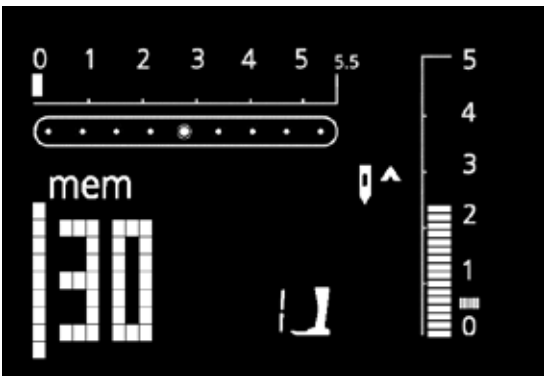
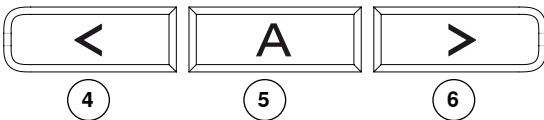
- Č. 5 Zabezpečovací steh
- Č. 10 Gombíková dierka
- Č. 11 Steh na našívanie gombíkov
- Č. 16 Program na štopkanie

350:

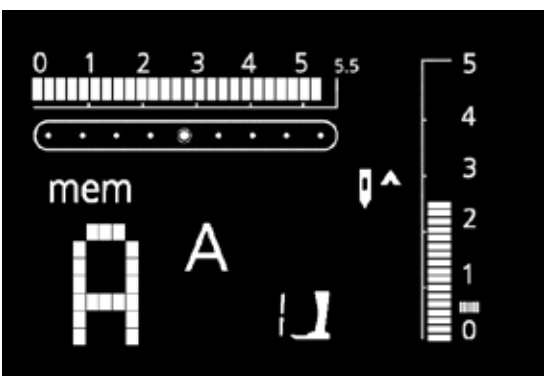
- Č. 5 Zabezpečovací steh
- Č. 10-11 Gombíkové dierky
- Č. 12 Steh na našívanie gombíkov
- Č. 13 Očko
- Č. 20 Program na štopkanie
- Č. 21 Stehovanie

380:

- Č. 5 Zabezpečovací steh
- Č. 10-13 Gombíkové dierky
- Č. 14 Steh na našívanie gombíkov
- Č. 15 Očko
- Č. 22 Program na štopkanie
- Č. 23 Stehovanie

Programovanie abecedy a čísel**Otvorenie pamäte**

- stlačte tlačidlo **2**
- pamäť je otvorená- na obrazovke sa zobrazí «mem» ak je pamäť prázdna, na obrazovke bliká číslo 30 (= množstvo prázdnych miest), ako aj kurzor
- stlačte tlačidlo **5** «Abeceda» a vyberte abecedu
- zobrazí sa tvar písma prostredníctvom písmena A
- na listovanie v abecedách použite tlačidlá so šípkami **4** a **6**
- zvolte písmeno/číslicu
- stlačte tlačidlo **3** písmeno/číslica je naprogramovaná
- zobrazí sa počet voľných pamäťových miest
- rovnako môžete naprogramovať ďalšie písmeno/číslicu
- ak programujete viac slov po každom slove zvolte značku medzera medzi slovami ()



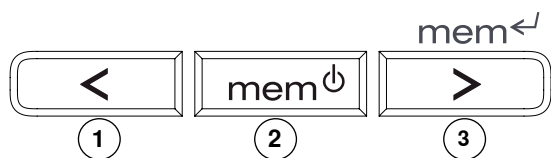
Zmena šírky či dĺžky stehu pre číslice/ hlásky sa prejaví na všetkých číslach a celej abecede.

Ak chcete meniť jednotlivé čísla/hlásky, musíte ich meniť a vyšíť po jednom.

Opravy v pamäti

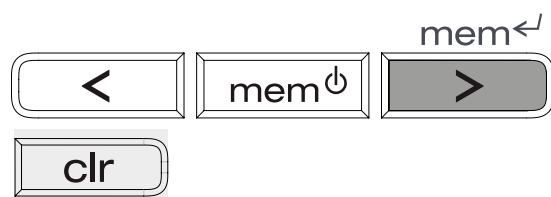
Obsah pamäte zostáva zachovaný aj vtedy, keď je stroj odpojený zo siete. Kedykoľvek je ho možné opäť vyvolať.

Obsah pamäte sa stratí vtedy, ak stroj vypnete bez toho, aby ste predtým opustili pamäť stlačením tlačidla **2**.



Prepisovanie jednotlivých vzorov stehov, písmen a číslic

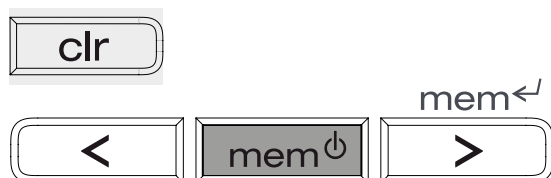
- stlačte pravé **3** alebo ľavé **1** tlačidlo; listujte, až kým sa obrazovke nezobrazí požadovaný vzor/hláska/číslica
- potom zvolte nové číslo stehu/písmeno/číslicu/dĺžku, šírku stehu/pozíciu ihly
- stlačte tlačidlo **3** a vzor je opravený (prepísaný)



Zmazanie jednotlivého vzoru/písmena/číslice

- stlačte pravé **3** alebo ľavé **1** tlačidlo; listujte, až kým sa obrazovke nezobrazí požadovaný vzor/hláska/číslica
- stlačte tlačidlo «clr»
- požadovaný stehu/písmeno/číslica je vymazaný/é/á

Vymazanie celého obsahu pamäte



- stlačte a držte tlačidlo «clr»; zároveň stlačte tlačidlo **2**
- uvoľnite obe tlačidlá
- opustite pamäť stlačením tlačidla **2**
- pamäť je teraz kompletne vymazaná

Opustenie pamäte



- stlačte tlačidlo **2** = celý obsah pamäti je uložený
- pamäť je zatvorená
- indikátor «mem» na obrazovke zhasne

Úžitkové stehy



Rovný steh

Pre neelastické látky; všetky druhy šitia rovným stehom



Kľukatý steh

Práce s kľukatým stehom, ako obnítkovanie, našívania gúm a čípiek



Elastický obnítkovací

Pre jemné úplety; elastický obnítkovací šev a elastická obruba



Oblúkový steh

Pre väčšinu materiálov; plátanie oblúkovým stehom, flekovanie, zosilňovanie okrajov atď.



Zabezpečovací steh

Pre všetky druhy látok; na prešívanie začiatku a konca švu pri šití rovným stehom



Trojnásobný rovný a kľukatý steh

Pre namáhané švy na pevných materiáloch



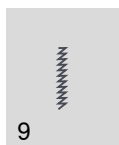
Slepý steh

Pre väčšinu druhov látok; slepý steh; mušľový steh pri mäkkých úpletoch a jemných látkach; ozdobný steh



Dvojité obnítkovací steh

Pre pleteniny každého druhu; obnítkovací šev = šitie i začisťovanie súčasne



Super elastický steh

Pre vysokoelastické látky; vysokoelastický otvorený šev pre oblečenie každého druhu



Riasiaci steh

Väčšina druhov látok. Riasenie s naberaním gummy. Švy pre spojenie 2 látok (okraj ku okraju) a dekoratívne šitie



Strečový obnítkovací

Stredné a ťažké pleteniny a froté materiály, overlokové švy, ploché švy na spájanie látok



Steh pre úplety - žerzej

Prírodné, zmesové alebo syntetické materiály a jemné úplety. Viditeľné švy a obruby. Opravy úpletov/trikotáže



Univerzálny steh

Pevné materiály ako plst' a koža. Ploché švy pre spájanie látok, viditeľné obruby, zašívania gummy, obruby



Lycra steh

Všetky materiály, elastické v dvoch smeroch, ploché švy na spájanie látok, zosilnené švy a spodné prádlo



Strečový steh

Všetky strečové materiály, otvorené švy na športových odevoch



Program na štopkanie

Automatické plátanie jemných až stredneťažkých tkanín

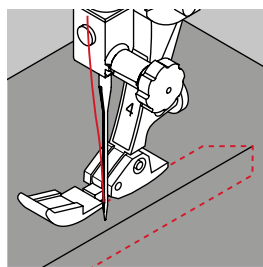


Plástový steh

Pre všetky druhy trikotáže, ako aj hladké látky, viditeľný šev pre prádlo, oblečenie, obrusy atď.

Príklady použitia

Zipsy



Zipsová pätko č. 4

Rovný steh

Príprava

- šev uzavrite až po začiatok zipsu a okraje začistite
- pristehujte alebo prišpendlite zips na miesto tak, aby sa voľné okraje látky stretávali nad jeho stredom

Šitie

- zips trochu pootvorte
- šiť začnite vľavo hore
- umiestnite pätku tak, aby ihla šila pozdĺž okraja zipsových zúbkov
- zastavte pred bežcom (poloha ihly dole), zdvihnite šijaciu pätku a zips uzatvorte
- pokračujte v šití až ku koncu zipsu (poloha ihly dole)
- otočte výrobok a šite cez okraj na jeho druhú stranu (poloha ihly dole)
- znovu otočte výrobok a šite druhú stranu zipsu zdola nahor

Alternatíva: ušite obe strany zipsu zdola nahor

- vhodné pre všetky látky s vlasom (napr. zamat)
- zips pripravte podľa horného popisu
- šiť začnite na dolnom okraji zipsu a ušite prvú stranu smerom zdola nahor
- rovnakým spôsobom ušite aj druhú stranu zdola nahor



Pri šití okolo bežca na zipse

- zatvorte zips a šite nahor na vzdialenosť asi 5cm od bežca
- zastavte s ihlou v látke, zdvihnite šijaciu pätku. Otvorte zips, ťahajúc bežec popri ihle, spustíte šijaciu

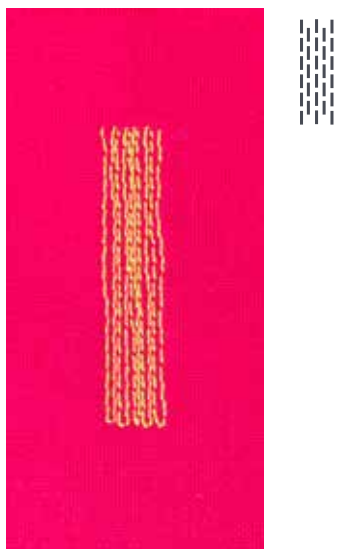
Začiatok šitia

Nite držte pri začiatku šitia pevne a látku jemne ťahajte dozadu, kým ihla neušije niekoľko stehov.

Zips alebo látka sú príliš husto tkané alebo ťažké

Pre rovnomernú tvorbu stehu použite ihlu 90-100.

Program na štopkanie



Univerzálna pätko č. 1

Pätko na automatickú gombíkovú dierku č. 3A

Program na štopkanie

Rýchle plátanie preslabených miest a trhlín

Nahradenie pozdĺžnych vlákien v každom materiále.

Štopkanie Univerzálnou pätkou č. 1 (automatické počítadlo stehov)

- ihlu zapichneme do látky na hornej ľavej strane poškodenej látky
- ušijeme prvú dĺžku, prestaneme šiť
- stlačíme tlačidlo prešívania (spätného chodu) na hlave stroja: naprogramujeme dĺžku
- dokončíme plátaací program, stroj sa automaticky zastaví
- naprogramovanú dĺžku vymažete tlačidlom «clr»

Pre širšiu a/alebo dlhšiu látku plochupohybujte látkou zodpovedajúcim spôsobom.

Štopkanie s Pätkou na automatickú gombíkovú dierku č. 3A

- iba pri malých otvoroch a poškodených miestach v dĺžke najviac 3cm
- postup šitia je rovnaký ako s pätkou č. 1



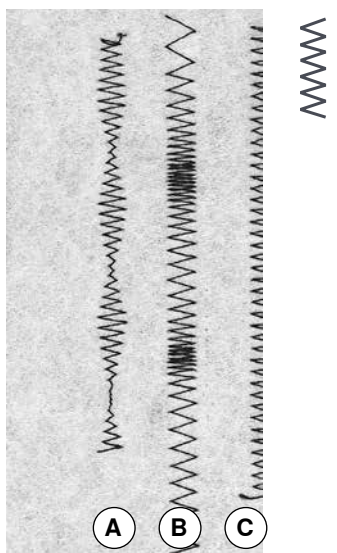
Zosilnenie trhliny

Podložte látku, alebo obvaz.

Príprava

Jemné materiály našponovať v plátaacom ráme, aby sa predišlo sťahovaniu látky.

Kľukatý steh



Univerzálna pätko č. 1

- vhodný pre všetky látky
- obnítkovanie
- elastické stehy
- dekoratívne šitie

Obnítkovanie okrajov

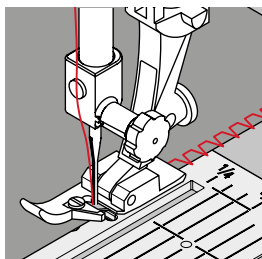
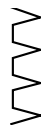
- okraj látky vedte do stredu šijacej pätky
- nevoľte príliš široký alebo príliš dlhý steh
- ihla vstupuje na jednej strane do látky a na druhej ponad okraj látky do voľného priestoru
- okraj má ležať plocho a nemá byť zrolovaný
- pre ľahké materiály použite jemnú látku niť

Saténový steh

- hustý cik-cak steh (dĺžka stehu 0.5-0.7mm)
- používaný pre aplikácie, vyšívania atď.

- A** Cik-cakový steh s menenou šírkou stehu
B Cik-cakový steh s menenou dĺžkou stehu
C Okraje látky, obnítované pomocou cik-cakového stehu

Elastický obnitkovací



Overloková päťka č. 2
Univerzálna päťka č. 1

Elastický obnitkovací steh

Overloková päťka č. 2 je špeciálne vyrobená pre overlokové stehy. «Palček» na päťke umožňuje vláknu vytvárať pružný a bezpečný okraj látky.

Zatvorený šev

Elastické švy na jemných, ľahkých pleteninách, ako je hodvábný žerzej a trikotáž.

Šitie

- vedzte neopracovanú hranu látky pozdĺž výčnelku na overlokovej päťke
- steh sa bude tvoriť pozdĺž okraja látky ponad výčnelok na päťke



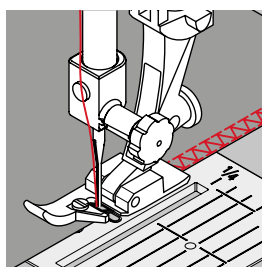
Úplety a žerzej

Aby ste zabránili zničeniu očiek látky, použite novú ihlu pre pleteniny.

Šitie strečových materiálov

Ak treba použite strečovú ihlu (130/705 H-S) = ihlová špička sa medzi vláknami kľže ľahšie.

Dvojitý obnitkovací steh



Overloková päťka č. 2
Univerzálna päťka č. 1

Dvojitý obnitkovací steh

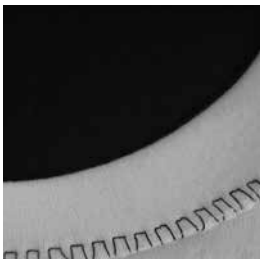
Zatvorený šev

Overlokový steh na voľno robených pleteninách a priečne stehy na pleteninách a trikotáži.

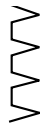
Šitie

Neopracovaný okraj látky vedzte pozdĺž priečky šijacej päťky.

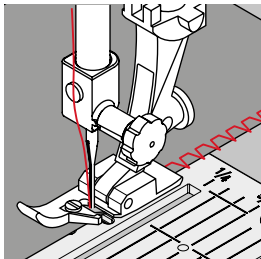
Lemovacie pásky s obnitkovacím švom



Rubová strana látky



Lícová strana látky



Overloková päťka č. 2
Univerzálna päťka č. 1

Elastický obnitkovací steh

Pre všetky druhy jemného úpletu z bavlny, syntetických a miešaných vlákien.

Príprava

- prehnite pásku na polovicu a prežehlite ju
- odstrihnutý okraj pásky prišpendlite, prípadne pristehujte z lícnej strany výstrihu

Šitie

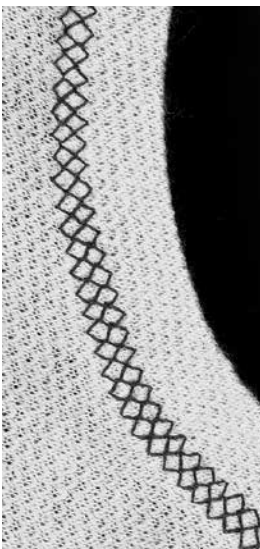
- elastickým obnitkovacím stehom šite cez lemovaciu pásku
- vedte neopracovanú hranu látky pozdĺž výčnelku na overlokovej päťke
- steh sa bude tvoriť pozdĺž okraja látky ponad výčnelok na päťke



Zastavenie ihly v dolnej polohe

Veľká pomoc pri opätovnom nastavení okrúhlych výrezov (výstrih pri krku/na ramene).

Uzávery plástovým stehom



Univerzálna päťka č. 1

Plástový steh

Na pevné materiály, predovšetkým na bavlnené, vlnené, syntetické a zmiešané materiály.

Príprava

Jedencentimetrový okraj prežehlite, alebo prehnite.

Šitie

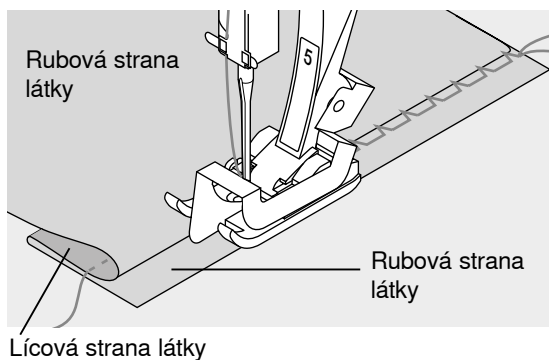
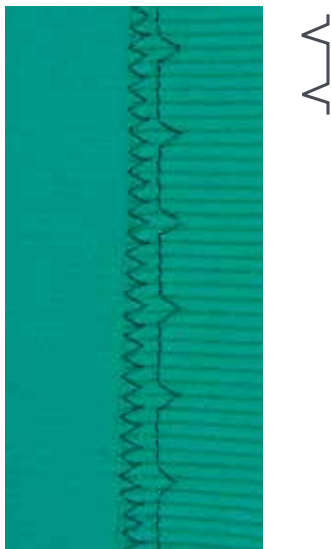
- na lícnej strane prešijeme vo vzdialenosti jednej päťky od okraja látky
- zvyšnú látku na rubovej strane odstrihnite



Zastavenie ihly v dolnej polohe

Veľká pomoc pri opätovnom nastavení okrúhlych výrezov (výstrih pri krku/na ramene).

Obruba slepým stehom



Pätka na slepý steh č. 5

Slepý steh

Pre neviditeľné švy v stredneťažkých a ťažkých látkach z bavlny, vlny a miešaných vlákien.

Príprava

- začistíte okraj obruby
- obrubu pripravte ako pri šití v ruke
- položte prácu pod pätku (viď obrázok)
- umiestnite prácu pod pätku tak, aby sa rub záhybu opierala o vodič pätky

Šitie

- ihla si má látku zachytiť iba na okraji (ako pri ručnom šití)
- prispôbte šírku stehu druhu látky
- asi po desiatich centimetroch skontrolujte obidve strany obruby, prípadne opäť upravte šírku stehu
- kovový vodič pätky môže byť stranovo nastaviteľný skrutkou



Jemne nastavte šírku stehu

Ohnutý okraj uložte rovnomerne až na vedenie pätky = vpichy budú rovnomerné.

Zabezpečovací steh



Univerzálna pätko č. 1

Zabezpečovací steh

- vhodný pre všetky látky
- prešívanie začiatku a konca švu

Šitie dlhých stehov

- rýchle zaistenie na začiatku a konci stehu
- zaistenie definovaným počtom stehov

Začiatok šitia

- na začiatku šitia stroj prešívá automaticky (5 stehov dopredu, 5 stehov dozadu)
- pokračovanie rovným stehom



Ukončenie šitia

- stlačte tlačidlo prešívania na hlave stroja; stroj automaticky prešije (5 stehov dozadu, 5 stehov dopredu);
- na konci prešívania stroj automaticky zastaví

Sumarizácia «Gombíkové dierky»



Gombíková dierka na prádlo

Pre jemné až stredne ťažké materiály; blúzky, šaty, nohavice, posteľné prádlo



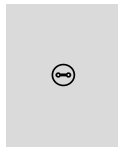
Dierka s rovným stehom

Pre spevnenie gombíkovej dierky, okraje vreciek (pätko č. 3), vhodná tiež pre gombíkové dierky na koži a semiši (pätko č. 3A)



Strečová dierka

Všetky strečové materiály z bavlny, vlny, hodvábu a syntetických vlákien



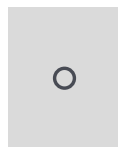
Steh na našívanie gombíkov

Pre gombíky s 2-mi a 4-mi dierkami



Dierka s očkom

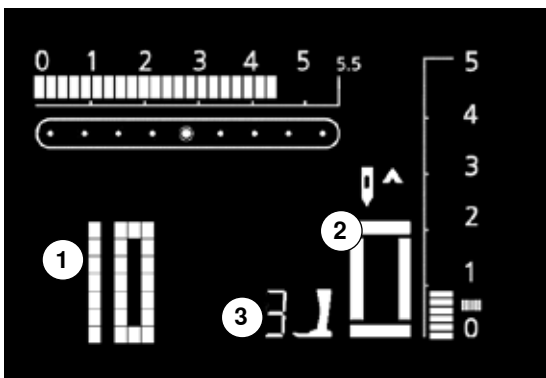
Pre pevné neelastické látky, saká kabáty, oblečenie na voľný čas



Očko s rovným stehom

Otvory pre šnúrky a úzke stužky, dekoratívne práce

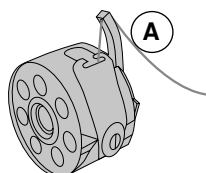
Čo by ste mali vedieť o gombíkovej dierke



Gombíkové dierky sú praktické ukončenia, ktoré sa dajú využiť aj pre dekoratívne účely

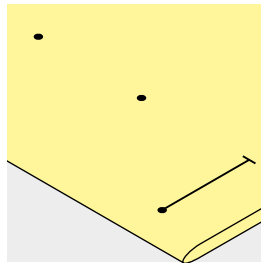
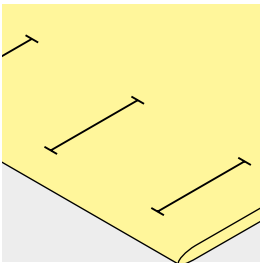
Zvolíte si želanú gombíkovú dierku; na obrazovke sa zobrazí:

- 1 Číslo gombíkovej dierky
- 2 Symbol gombíkovej dierky (bliká)
- 3 Číslo pätky



Napätie nite pri gombíkových dierkach

- navlečte spodnú niť do výčnelku puzdra **A** = väčšie napätie spodnej nite
- tým bude na vrchnej strane gombíková dierka vypuklejšie
- gombíková dierka bude esteticejšie
- vloženie vlákna zosilní gombíkovú dierku (strana 38)

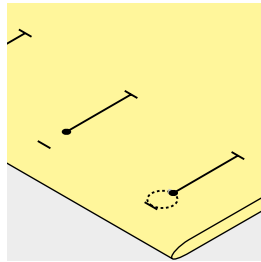


Vyznačenie manuálnej gombíkovej dierky

- dĺžky gombíkových dierok si vyznačte na želaných miestach
- použite pätku č. 3 */**/**

Vyznačenie automatickej gombíkovej dierky

- vyznačte si dĺžku jednej gombíkovej dierky
- po vyšití prvej gombíkovej dierky je dĺžka naprogramovaná
- pre ostatné dierky stačí vyznačiť iba začiatkový bod
- použite pätku na vyšívanie gombíkových dierok č. 3A



Vyznačenie gombíkovej dierky s očkom

- vyznačte si iba dĺžku gombíkovej dierky
- veľkosť oka bude pridaná pri vyšití

Skúška šitia

- ušite skúšobnú gombíkovú dierku na originálnej látke; použite rovnakú (lepiacu) vložku ako pri origináli
- zvolte rovnakú gombíkovú dierku
- gombíkovú dierku šite v rovnakom smere vlákien ako originálnu gombíkovú dierku
- dierku rozrežte rozrezávačom
- skúste prestrčiť gombík
- keď je to nutné, upravte dĺžku gombíkovej dierky podľa potreby

Zmena šírky gombíkovej dierky

- zmeňte šírku stehu

Zväčšenie dĺžky stehu

- zväčšenie dĺžky stehu sa prejaví na oboch stranách gombíkovej dierky (hustejšie alebo redšie stehy)
- po zmene dĺžky stehu opäť naprogramujte dĺžku gombíkovej dierky

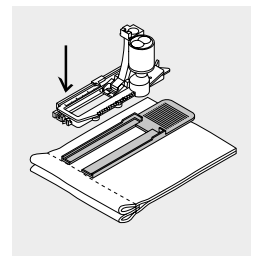
Jemné doladenie automaticky ušitej i manuálnej gombíkovej dierky

Pri manuálnej šesťkrokovej gombíkovej dierke a dierke s automatickou dĺžkou, gombík jemného doladenia pôsobí na oboje strany gombíkovej dierky rovnako, pretože sú šité z rovnakej strany.

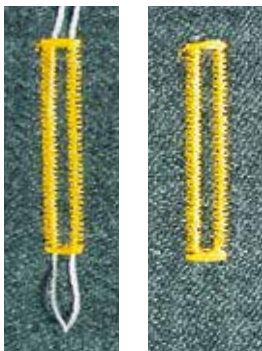


Ak musí byť gombíková dierka vyšitá v pravom uhle k okraju látky, odporúča sa použiť vyrovnávaciu podložku (môžete si ju dokúpiť ako špeciálne príslušenstvo). Vyrovnávaciu podložku položíte medzi látku a pätku až k zhrubnutej časti látky.

Po ušití gombíkovej dierky uveďte jemné nastavenie opäť do normálnej polohy!



Gombíkové dierky s vloženým vláknom

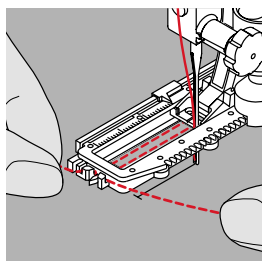
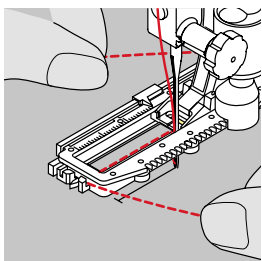


Vložené vlákno

- vložené vlákno posilňuje a skrášľuje gombíkovú dierku
- vlákno leží na namáhaných koncoch hotovej gombíkovej dierky
- látku položte správne pod pätku

Ideálne vlákno na vkladanie

- perlovka č. 8
- silnejšia niť na ručné šitie
- jemná háčkovacia priadza

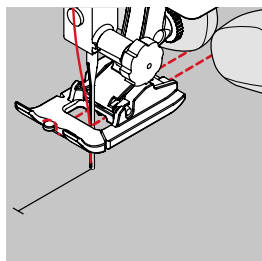
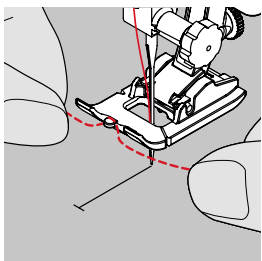


Zavesenie vlákna do pätky č. 3A

- ihlu zapichnete do začiatku gombíkovej dierky
- zdvihnite šijaciu pätku
- vkladané vlákno zaveďte z pravej strany popod pätku
- zaveďte vlákno na háčik vzadu na pätku
- vlákno vedte popod pätku a vytiahnite na jej ľavej strane
- konce vlákna vložte do držiakov

Šitie

- gombíkovú dierku šite normálnym postupom bez toho, aby ste pridržiavali vkladané vlákno
- vkladané vlákno bude všité do strán gombíkovej dierky

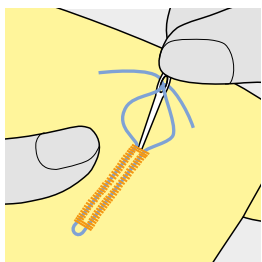


Zavesenie vlákna do pätky č. 3 ***/***

- ihlu zapichnete do začiatku gombíkovej dierky
- zdvihnite šijaciu pätku
- vložené vlákno zaveďte cez stredný mostík pätky na gombíkovú dierku (vpredu)
- obidva konce prevlečte popod pätku dozadu do každej drážky pätky jedno vlákno
- spustite šijaciu pätku

Šitie

- gombíkovú dierku šite normálnym postupom bez toho, aby ste pridržiavali vkladané vlákno
- vkladané vlákno bude všité do strán gombíkovej dierky

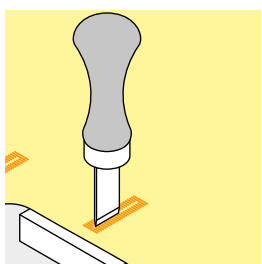
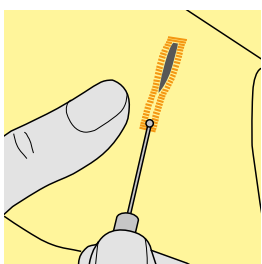


Upevnenie vloženého vlákna

- ťahajte vlákno pokiaľ slučka nezmizne v uzávere gombíkovej dierky
- prevlečte konce vlákna na rubovú stranu (pomocou ihly pre ručné šitie)
- zauzlíte alebo prešite



Pri šití krátkych gombíkových dierok doporučujeme spevniť uzáveru špendlíkom.



Rozrezanie gombíkovej dierky

- rozrezávačom gombíkovej dierky rozrezávajte z oboch koncov do stredu

Nožik na gombíkové dierky (špeciálne príslušenstvo)

- gombíkovú dierku položte na drevenú dosku
- nožik na gombíkové dierku položte do stredu gombíkovej dierky
- nožik rukou, alebo pomocou kladiva potlačíme smerom dolu

Automatická prádlová gombíková dierka s automatickou dĺžkou



Pätka na automatickú gombíkovú dierku č. 3A

Automatická prádlová gombíková dierka

S pätkou č. 3A je dĺžka gombíkovej dierky meraná automaticky pomocou šošovky = presné duplikovanie.

- na obrazovke je zobrazený postup vyšívania gombíkovej dierky blikaním práve šitej časti



Ak je navolená automatická gombíková dierka, na obrazovke sa zjaví symb pätky č. 3.



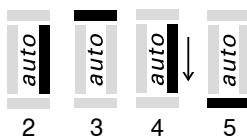
Spodok pätky musí ležať na plochom povrchu látky. Ak leží na záhyboch, nemôže byť dĺžka dierky správne odmeraná.



1

Programovanie štandardnej gombíkovej dierky

- prvú stranu šijeme smerom dopredu, šijací stroj zastavíme
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
 Na obrazovke sa zobrazí «auto» = dĺžka dierky je naprogramovaná a symbol 3A.



2

3

4

5

Šijací stroj šije automaticky:

- spätné rovné stehy
- jeden uzáver
- druhú stranu dierky
- uzáver a zapošívacie stehy
 - šijací stroj sa automaticky zastaví a čaká na vyšívanie ďalšej gombíkovej dierky

Automatická gombíková dierka

- nasledujúca dierka bude ušitá v rovnakej dĺžke ako predchádzajúca (netreba stláčať ani tlačidlo spätného šitia)
- naprogramovanú dĺžku vymažete tlačidlom «clr»
- naprogramovaná gombíková dierka môže byť uložená do dlhodobej pamäte (pozrite stranu 42)



Rýchlosť šitia

- pre optimálny výsledok šite menšou rýchlosťou
- všetky gombíkové dierky šite rovnakou rýchlosťou, aby boli vyšité pravidelne

Automatická gombíková dierka s očkom s automatickou dĺžkou



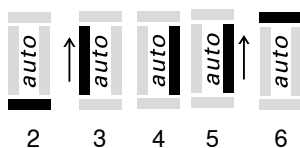
Pätka na automatickú gombíkovú dierku č. 3A

Automatická gombíková dierka s očkom



Programovanie gombíkovej dierky

- Ušite rovné stehy gombíkovej dierky, zastavte stroj
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
 Na obrazovke sa zobrazí «auto» = dĺžka dierky je naprogramovaná a symbol 3A.



- šijací stroj šije automaticky: očkogombíkovej dierky
- prvú stranu gombíkovej dierky smerom dozadu
- rovné stehy smerom dopredu
- druhú stranu gombíkovej dierky smerom dozadu
- uzáver gombíkovej dierky a zapošívacie stehy
 - šijací stroj sa automaticky zastaví a čaká na vyšívanie ďalšej gombíkovej dierky

Automatická gombíková dierka

- nasledujúca dierka bude ušitá v rovnakej dĺžke ako predchádzajúca (netreba stláčať ani tlačidlo spätného šitia)
- naprogramovanú dĺžku vymažete tlačidlom «clr»
- naprogramovaná gombíková dierka môže byť uložená do dlhodobej pamäte (pozrite stranu 42)



Presné skopírovanie

Naprogramované gombíkové dierky budú rovnako dlhé a rovnako pekné.

Gombíkové dierky s očkom vyšité dvojmo

- na hrubých látkach môžu byť gombíkové dierky s očkom prešité dvakrát; tzn. že prvý prechod bude prešitý stehom s väčšou dĺžkou
- po vyšití prvej gombíkovej dierky látku nepremiestnime
- dĺžku stehu nastavíme na pôvodnú dĺžku a ešte raz stlačíme pedál

Ktorákoľvek gombíková dierka



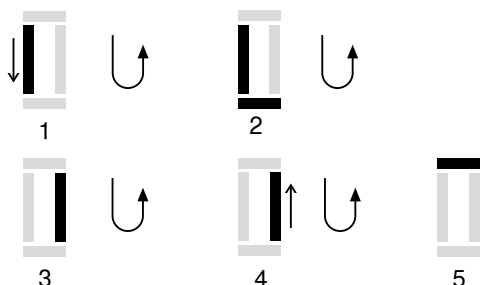
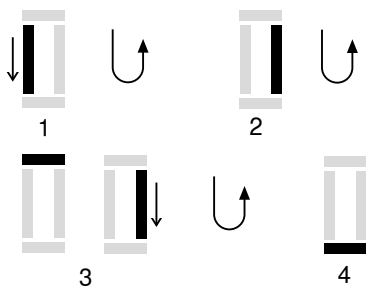
Manuálne gombíkové dierky využijete pri jednorazovom šití dierky, alebo pri vylepšovaní už hotových gombíkových dierok.

Počet krokov závisí od druhu zvolenej gombíkovej dierky.

Manuálna gombíková dierka sa nedá vložiť do pamäti.

Pätka na gombíkovú dierku č. 3 *//******Príprava**

- vyberte si druh gombíkovej dierky
- obrazovke sa zobrazí:
- číslo gombíkovej dierky
- päťka na gombíkovú dierku č. 3
- symbol gombíkovej dierky (prvý krok bliká)
- spodnú nitku navlečieme do prstu puzdra spodnej nite

**Šitie manuálnej prádlovej gombíkovej dierky**

1. Smerom dopredu ušijeme jednu stranu gombíkovej dierky
 - šijací stroj zastavíme
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
2. Smerom dozadu ušijeme rovné stehy, šijací stroj zastavíme vo výške prvého stehu (na začiatku gombíkovej dierky)
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
3. Ušijeme horný uzáver a druhú stranu gombíkovej dierky, stroj zastavíme
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
4. Ušijeme spodný uzáver a stehy zapošítia

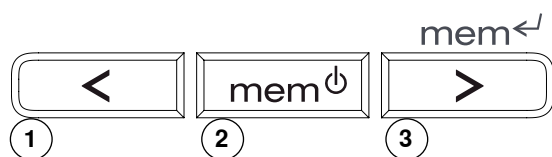
Manuálna gombíková dierka s očkom

1. Smerom dopredu ušite rovné stehy, zastavte stroj
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
2. Ušite očko a prvú stranu gombíkovej dierky, zastavte stroj vo výške prvého stehu (na začiatku gombíkovej dierky)
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
3. Ušite rovné stehy smerom dopredu, šijací stroj zastavte na úrovni očka
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
4. Ušite druhú stranu gombíkovej dierky smerom dozadu, šijací stroj zastavte na úrovni prvého stehu (na začiatku gombíkovej dierky)
 - zatlačte tlačidlo pre spätný chod na hlavovej časti stroja
5. Ušite uzáver a stehy zapošítia.



Obe strany dierky šite rovnakou rýchlosťou.

Gombíková dierka v dlhodobej pamäti



Uloženie gombíkovkej dierky do dlhodobej pamäti

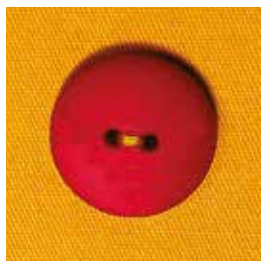
- po naprogramovaní stlačte tlačidlo 3
- gombíková dierka je uložená v dlhodobej pamäti

Otvorenie uložených gombík. dierok

Naprogramované dierky môžete z pamäti vždy vyvolať, i keď bol stroj odpojený z prúdu.

- zvolte želanú gombíkovú dierku
- stlačte tlačidlo 2
- šite naprogramovanú dierku
- do dlhodobej pamäti je možné vložiť iba jednu dĺžku dierky na každý druh gombíkovkej dierky, t.j. ak zadáte novú dĺžku gombíkovkej dierky a stlačíte tlačidlo 3; predtým zadaná dĺžkagombíkovkej dierky bude prepísaná

Steh na našívanie gombíkov



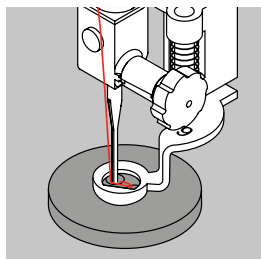
Látacia pätká č. 9 */**/**

Pätká na našívanie gombíkov č. 18 */**/**

Využitie pri gombíkoch s dvomi i štyrmi dierkami.

Našívanie gombíkov

- dekoratívne gombíky budú prišité bez "krku"
- výšku "krku" (odstup medzi gombíkom a látkou) si môžete nastaviť pomocou pätky č.18



Našítie gombíka pomocou pätky č. 9

- zvolte program na našívanie gombíka
- rozostup medzi dierkami gombíka skontrolujeme potočením ručného kola a podľa potreby upravte
- ušite prvé zapošívacie stehy; priadzu pri začiatku šitia držte, aby sa nevyvliekla
- šite
- šijací stroj sa automaticky na konci zastaví a znovu je nastavený na nové prišítie gombíka

Začiatkové a koncové priadze

- priadze sú už zapošité a môžete ich odstrihnúť

Pre lepšiu stabilitu

- po našítí gombíka horné priadze prevlečte na rubovú stranu látky a zauzlite
- prečnievajúce konce odstrihnite



Našívanie gombíkov s pätkou č. 18

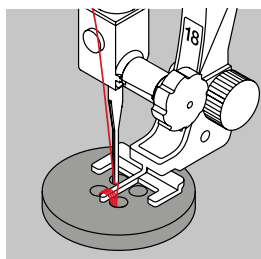
- želanú výšku "krku" si nastavíte na pätku pomocou skrutky
- zvolte program na našívanie gombíkov a postupujete ako pri pätke č. 9

Začiatkové a koncové priadze

- priadze sú už zapošité a môžete ich odstrihnúť

Pre lepšiu stabilitu

- po našítí gombíka horné priadze prevlečte na rubovú stranu látky a zauzlite
- prečnievajúce konce odstrihnite



Našívanie gombíka so štyrmi dierkami

- najprv prišijete predné dierky
- gombík opatrne posunieme dopredu
- program prišije zadné dierky

Stehovanie



Látacia päťka č. 9 */**/**

Stehovanie

- pre všetky práce, pri ktorých je vhodný veľmi dlhý steh
- na stehovanie pri šití, quiltovaní a podobne
- dočasné spoje
- jednoducho odstrániteľný

Príprava

- spustíte zúbky podávača
- látky špendlíkmi prichytiť krížom k stehovaniu (predídeme tým posunutiu látky)

Stehovanie

- látku položiť pod päťku a prešit' jeden steh; pri začatí šitia nitku držte
- látku ťahajte v želanej dĺžke stehu smerom dozadu
- ušite znovu jeden steh a zopakujte celý postup



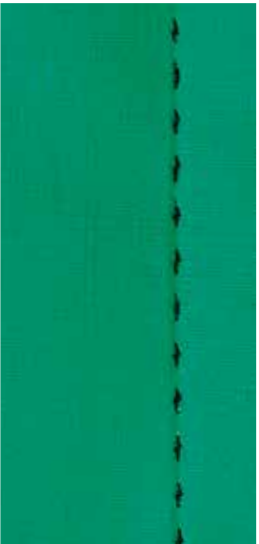
Prešitie/zafixovanie nitky

Na začiatku a na konci šitia urobiť zopár malých stehov.

Niť

Pri stehovaní použiť stehovaciu nitku (stehovku); dá sa lepšie odstrániť.

Quiltovací steh so vzhľadom ručného šitia



Univerzálna päťka č. 1

Quiltovací steh so vzhľadom ručného šitia

Pre všetky látky a všetky druhy práce, ktoré majú mať vzhľad ručného vypracovania.

Skúška šitia

- spodná niť musí byť preťahovaná nahor
- 1 steh je viditeľný (spodná niť)
- 1 steh je neviditeľný (horná niť - monofil) = vzhľad ručného šitia

Napätie hornej nite

V závislosti od typu materiálu bude treba napätie hornej nite zvýšiť (6-9).

Jemné doladenie

Ak je to potrebné, môžete na dosiahnutie správneho vzhľadu stehu použiť aj jemné doladenie.



Perfektné vypracovanie rohov

- aktivujte funkciu zastavenia ihly v dolnej polohe a látku otáčajte pri ihle, zapichnetej v látke
- pri otáčaní dajte pozor, aby sa látka nenaťahovala

Ak sa monofilová niť trhá

- šite pomalšie
- napätie hornej nite trochu znížte

Čistenie a údržba



Čistenie obrazovky a povrchu stroja

Mäkkým, trochu navlhčeným kúskom látky.

Priestor zúbkov podavača

Z času na čas odstráňte zvyšky nití spod stehovej dosky a z chapača.

- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- odpojte od elektrickej zásuvky
- odstráňte šijaciú pätku a ihlu
- otvorte kryt chapača na rukávniku
- v pravom zadnom rohu zatlačte na stehovú dosku a odstráňte ju - dosku vyberte
- očistite štetcom od zvyškov nití
- opäť nasadte stehovú dosku



Čistenie chapača

- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- odpojte od elektrickej zásuvky
- vyberte puzdro cievky
- stlačte doľava uvoľňovaciu páku
- sklopte zaisťovací prsteneč s čiernym krytom dráhy chapača
- vyberte chapač
- očistite chapačovú dráhu; nepoužívajte pritom žiadne ostré predmety
- nasadte chapač a ak je to potrebné otáčajte ručným kolesom dovtedy, kým sa pohon chapača nenachádza vľavo
- uzavrite chapačovú dráhu a zaisťovací prsteneč, uvoľňovacia páka musí zapadnúť
- pre kontrolu otočte ručným kolesom
- nasadte puzdro cievky



Mazanie

- hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0»
- odpojte od elektrickej zásuvky
- kvapnite 1-2 kvapky oleja do dráhy chapača
- nechajte stroj chvíľu bežať naprázdno, aby ste si nezaolejovali vašu prácu



Pred čistením a olejovaním vytiahnite zástrčku zo siete.



Nikdy nepoužívajte na čistenie alkohol, benzín, riedidlá, resp. leptavé kvapaliny.

Riešenie problémov

Po prečítaní nasledovných pokynov budete schopný vo väčšine prípadov odhaliť príčiny nesprávnej činnosti stroja.

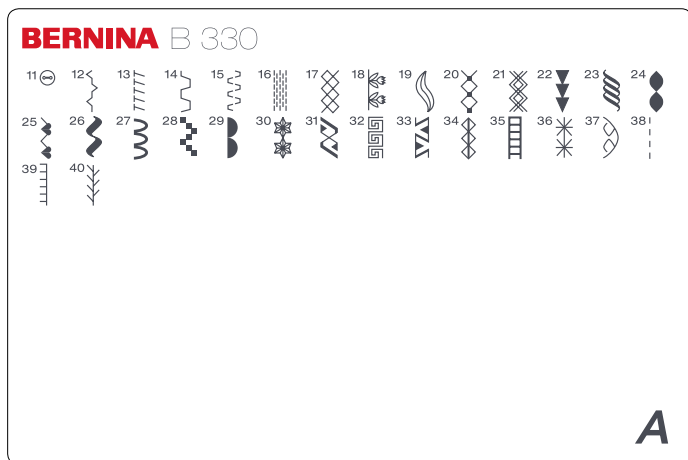
Skontrolujte či:

- je správne osnovaná horná a spodná niť
- je správne osadená ihla, plochou stranou dozadu
- máte správnu hrúbku ihly, viď tabuľku ihiel/nití na strane 22
- skontrolujte driek i špičku ihly, či nie su zničené
- nie je stroj znečistený, odstráňte zvyšky nití
- je čistá chapačová dráha
- nie sú zachytené nite pod napínacími kotúčmi a pod pružinou puzdra cievky

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Nepravidelné stehy	<ul style="list-style-type: none"> ■ Horná niť príliš napnutá/uvoľnená ■ Ihla tupá alebo ohnutá ■ Ihla zle nasadená ■ Niť v nízkej kvalite ■ Nesprávna kombinácia hrúbky nite a ihly ■ Zle naosnovaná niť 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Napätie hornej nite uvoľnite/zvýšte ■ Použite novú, kvalitnú ihlu (BERNINA) ■ Plochá strana drieku ihly musí byť vzadu ■ Používajte kvalitné nite (Isacord, Mettler, Gütermann) ■ Hrúbku ihly prispôbte hrúbke nite ■ Skontrolujte naosnovanie hornej/dolnej nite
Vynechané stehy	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nesprávny ihlový systém ■ Ihla tupá alebo ohnutá ■ Ihla zle nasadená ■ Ihla s nesprávnym hrotom 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Použite ihlový systém 130/705H ■ Použite novú ihly dobrej kvality ■ Vložte ihlu až k hornému dorazu ■ Prispôbte zvolenú ihlu typu látky
Horná niť sa trhá	<ul style="list-style-type: none"> ■ Napätie hornej nite je príliš vysoké ■ Zle naosnovaná niť ■ Niť v zlej kvalite alebo stará niť ■ Poškodená stehová doska alebo špic chapača 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Znížte napätie hornej nite ■ Skontrolujte naosnovanie stroja ■ Použite niť v dobrej kvalite ■ Nechajte stroj prezrieť v odbornom servise
Spodná niť sa trhá	<ul style="list-style-type: none"> ■ Napätie spodnej nite je príliš vysoké ■ Otvor v stehovej doske je poškodený ■ Ihla tupá alebo ohnutá 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Znížte napätie spodnej nite ■ Nechajte stroj prezrieť v odbornom servise ■ Použite novú ihlu
Ihla sa láme	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ihla nie je nasadená správne ■ Ťahali ste za látku ■ Počas šitia hrubej látky ste materiál ťahali ■ Niť v nízkej kvalite, nekvalitne navinutá alebo s uzlíkmi 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Uťahnite ihlovú svorku ■ Počas šitia látku neťahajte ■ Pre hrubé materiály použite správnu pätku (napr. č. 8 - na džínovinu). Pri šití na hrubý materiál používajte platničky pre výškové vyrovnanie ■ Použite niť v dobrej kvalite
Niť sa zachytila v priestore niťovej páky	<ul style="list-style-type: none"> ■ Horná niť sa trhá 	<p>Ak sa horná niť roztrhne a je zachytená v priestore niťovej páky, postupujte nasledovne:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0» ■ torxovým skrutkovačom odstráňte skrutku na hlavovej časti stroja ■ bočný kryt odstráňte smerom doľava a potom dopredu ■ odstráňte zvyšky nití ■ nasadte kryt a skrutku utiahnite
Chybné nepravidelné stehy	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zvyšky nití medzi napínacími kotúčmi ■ Nesprávne naosnovanie ■ Zvyšky nití pod pružinou cievkového púzdra 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zložte kúsok tenkej látky a zloženou stranou (nie tou neopracovanou) prechádzajte medzi diskami napínača; vyčistite ľavú i pravú stranu napínača ■ Skontrolujte hornú i dolnú niť ■ Opatrne odstráňte zvyšky nití spod pätky
Šijací počítač	<ul style="list-style-type: none"> ■ Šijací počítač pracuje pomaly alebo prestáva pracovať 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prívodný kábel je zle nasadený ■ hlavný vypínač elektrického prúdu nastavte do polohy «0» ■ Šijací stroj stál v studenej miestnosti

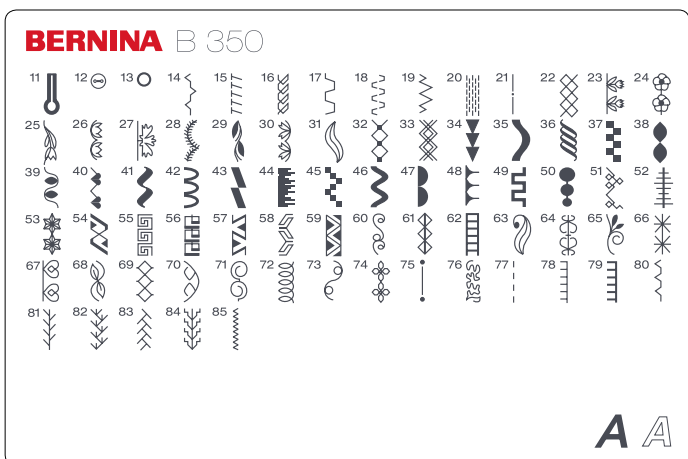
Sumár stehov

BERNINA 330



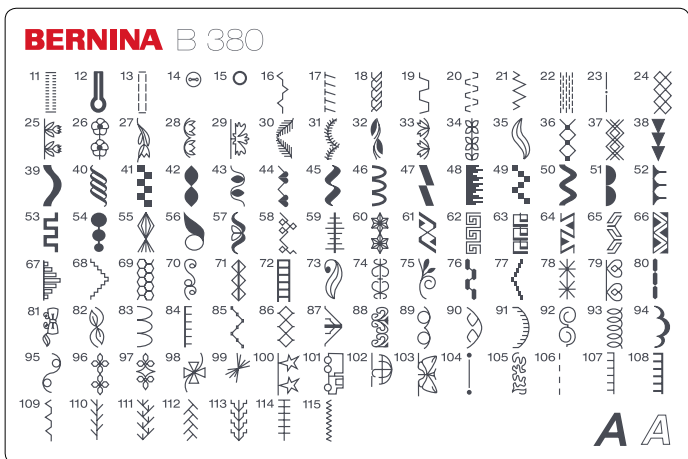
- 11 Steh na našivanie gombíkov
- 12 Riasiaci steh
- 13 Strečový overlok
- 14 Univerzálny steh
- 15 Lycra steh
- 16 Program na štopkanie
- 17 Plástový steh
- 18-37 Dekoratívne stehy
- 38-40 Quiltovacie stehy

BERNINA 350/350 Patchwork Edition



- 11 Gombíková dierka s očkom
- 12 Steh na našivanie gombíkov
- 13 Očko s rovným stehom
- 14 Riasiaci steh
- 15 Strečový overlok
- 16 Steh pre úplety - žerzej
- 17 Univerzálny steh
- 18 Lycra steh
- 19 Strečový steh
- 20 Program na štopkanie
- 21 Stehovanie
- 22 Plástový steh
- 23-74 Dekoratívne stehy
- 75-85 Quiltovacie stehy

BERNINA 380



- 11 Strečová gombíková dierka
- 12 Gombíková dierka s očkom
- 13 Gombíková dierka šitá rovným stehom
- 14 Steh na našivanie gombíkov
- 15 Očko s rovným stehom
- 16 Riasiaci steh
- 17 Strečový overlok
- 18 Steh pre úplety - žerzej
- 19 Univerzálny steh
- 20 Lycra steh
- 21 Strečový steh
- 22 Program na štopkanie
- 23 Stehovanie
- 24 Plástový steh
- 25-103 Dekoratívne stehy
- 104-115 Quiltovacie stehy

Index

A

Abeceda/písmo

- Kombinovanie 28
- Šitie 28
- V dlhodobej pamäti 42
- Výber 9, 25, 28
- Zmena veľkosti písma 28

Automatická gombíková dierka

- Päťka s podošvou 3A 6
- Programovanie 39-40

Automatické funkcie

- Koniec vzoru 9, 25
- Látanie 32
- Zastavovanie ihly 9, 25

B

- Bezpečnostné pokyny 2**

C

Cievka

- Navíjanie 12
- Vybratie/Vloženie cievky 13

- Cievkové misky 5**

- Cik-cak steh 30, 32**

- Čistenie 44**

D

Detaily

- Príslušenstvo 5
- Šijací stroj 8-9

- Dlhodobá pamäť 27, 42**

- Otvorenie 27, 28
- Stehové kombinácie 27
- Zmeny 29

- Dráha osnovani/Vodiče nite 9**

- Držadlo 9**

- Držiak nite 9, 11**

Dvoj a troj ihly

- Osnovanie dvoj a troj ihiel 15
- Pre dekoratívne šitie 23

F

Funkcia zrkadlenia

- Vľavo/Vpravo 25

G

Gombíková dierka

- 4-kroková 41
- 5-kroková 41
- Automatická 39-40
- Dôležité informácie 36-37
- Jemné doladenie 37
- Manuálna 41
- Prestrihnutie otvoru 38
- Programovanie 39
- Šijacia päťka 6
- Stabilizátor 38
- Typy gombíkových dierok 36
- V dlhodobej pamäti 42

- Gombíky externých funkcií 9, 24-25**

H

- Hlavný vypínač 9**

Horná niť

- Napätie nite 18
- Osnovanie 14
- Trhanie 45

I/J

Ihla

- Automatické navliekanie 14
- Dvoj a troj ihly 15, 23
- Informácie 22
- Kombinovanie ihiel a nití 22
- Sumár ihiel 23
- Tlačidlo polohovania 24
- V štandardnej výbave 5
- Výmena ihly 16
- Zastavovanie ihly hore/dolu 25
- Zmena polohy ihly 24

- Ihlová svorka 9**

Jednotlivý vzor

- Výber podľa čísla 24
- Vymazanie 29
- Zabezpečenie 25
- Zmena v kombinácii vzorov 29

- Jemné doladenie 19**

- Dekoratívne stehy 19
- Gombíkové dierky 19, 37

K

Kábel napájací

- Pripojenie 9

- Kategórie stehov 46**

- Kolenná páka (FHS) 5, 9, 11**

Kombinácie

- Abeceda 28
- Opravy 29
- Uloženie 27-28
- Úžitkové a dekoratívne stehy 27
- Vymazanie 29

Kryt šijacieho stroja 5

L**Látka**

- Ihly a nite 22
- Podávanie 20

LED svetlo 10

M**Manuálne osnovanie**

- Dolná niť 12
- Dvoj a troj ihly 15
- Horná niť 14

Mazanie 44

N**Napájací kábel**

- Pripojenie 9

Napätie nite 9, 18

Nastavenie dĺžky/šírky stehu 24

Nástroj na výškové vyrovnanie 5, 21

Nasúvací stolík 5, 9, 10

Navíjač

- Predpätie 9
- Zapnutie/Vypnutie 12

Niť

- Prispôsobenie látky nite a ihly 22
- Základné fakty 22

Nožný ovládač

- Pripojenie 9

O

Oblúkový steh 30

Obrazovka 26

- Prehľad 26

Obruba

- Slepý steh 35

Obsah 4

Orez nite

- Na hlave stroja 9, 16
- Pre chapač 13
- Pre navíjač cievky 9, 12

Overlok

- Overloková päťka 6
- Stehy 30
- Švík 33-34

Ovládač rýchlosti 9, 25

P**Patchwork**

- Špeciálna päťka 6

Permanentné spätné šitie 25

Plátanie 30, 32

Poloha 20

- Spúšťanie/Zdvíhanie zúbkov podavača 20

Podávanie látky 20

Predpätie 9

Prepisovanie 29

Príprava a nastavenie

- Šijacieho stroja 8-23

Príslušenstvo 5-7

Program na našívanie gombíkov 42

Q**Quiltovanie**

- Stehy 43, 46

R

Riešenie problémov 45

Rovný steh 30

Ručné kolo 9

Rýchlosť šitia 10, 25

S

Servis 44

Šijacia päťka

- Obrazovka 26
- Sumár šijacích pätiiek 6
- Výmena šijacej päťky 17
- Zdvíhnutie/Spustenie šijacej päťky 9, 11

Šitie

- Jemné doladenie 19
- Kategórie stehov 46
- Obsah 4
- Príslušenstvo 5
- S platničkami na výškové vyrovnanie 21
- Šitie rohov 21
- Šitie vzorových kombinácií 28
- Spätné šitie/Zapošívanie 25
- Tlačidlá funkcií 24-25
- Základné nastavenie 26

Slepý steh

- Šijacia päťka 6
- Úžitkové stehy 30, 35

Spätne šitie

- Permanentné spätne šitie 25
- Tlačidlo 9, 25

Stehová doska

- Pripojenie/Odpojenie 18

Stehovanie

43

Sumár

- Obrazovka 26
- Šijací stroj 8-9
- Šijacie funkcie 25
- Šijacie vzory 46

Svetlo LED

10

T**Tlačidlo Start-Stop**

9, 25

Trojihla

15, 23

Trojité rovný steh

30

U**Údržba**

44-45

- Čistenie 44
- Riešenie problémov 45
- Údržba 44

Ukladanie

- Tlačidlo funkcie 25
- Ukladanie stehových kombinácií 27, 28

Úžitkové stehy

- Individuálne prispôsobenie 24
- Popis 30
- Prehľad 30

V**Veľkosť písma**

28

Vkladanie cievky

12

Voľba stehu

- Podľa čísla 24

Vymazanie

- clr 25
- Kombinácii 29
- Stehov 29

Vynechané stehy

45

Vzor stehu

- Dekoratívne stehy 46
- Funkcie 25
- Gombíkové diery 36, 46
- Obrazovka 26
- Prehľad 46
- Quiltovacie stehy 46
- Úžitkové stehy 30, 46

Vzory dekoratívnych stehov

46

- Sumár 46

Z**Zips**

- Vloženie zipsu 31
- Zipsová päťka 6

Zmeniť

- Napätie nite 9, 18, 36
- Naprogramovaná gombíková diery 42
- Rýchlosť šitia 10, 25
- Šírka a dĺžka stehu 9, 24, 28
- Stehový vzor 27
- Veľkosť písmen 28

Zvoľte

- Abecedu 9, 25, 28
- Dekoratívne stehy 46
- Gombíkové diery 36, 46
- Quiltovacie stehy 46
- Stehové vzory 24, 46
- Úžitkové stehy 30, 46

Text

Herbert Stolz

Grafika

www.sculpt.ch

Fotografie

Patrice Heilmann, CH-Winterthur

Sadzba, úprava

Susanne Ribí/Erika Vollenweider-Czibulya

Copyright

2009 BERNINA International AG, CH-Steckborn

Všetky práva vyhradené

Časti, funkcie a príslušenstvo stroja môžu byť kedykoľvek bez oznámenia zmenené z dôvodu technických a produktových vylepšení. Rozsah príslušenstva sa môže meniť v závislosti od krajiny predaja.

